

JICA

AGENCE JAPONAISE DE COOPÉRATION INTERNATIONALE

rapport annuel
1987

JICA LIBRARY



1041883(8)



AGENCE JAPONAISE DE COOPERATION INTERNATIONALE

rapport annuel
1987

国際協力事業団	
受入 月日 88. 3. 20	R000
登録No 17365	36
	GAI

Imprimé au Japon.

© AGENCE JAPONAISE DE COOPERATION INTERNATIONALE

B.P. 216, Shinjuku Mitsui Building
 1-1, 2-Chôme, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, 163 Japon
 Téléphone: 03-346-5311

PREFACE

Le "Rapport Annuel de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale 1987" constitue un rapport détaillé des activités réalisées par notre Agence au cours de l'année fiscale 1986.

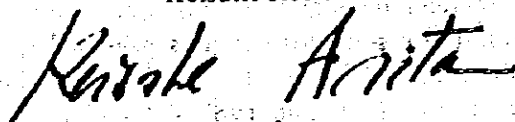
La coopération technique gouvernementale, la coopération financière non-remboursable, l'envoi de Coopérants-volontaires Japonais, la Development Cooperation, les services d'émigration ainsi que la formation et le recrutement d'experts techniques, telles sont nos activités principales, activités qui tendent fortement à se diversifier et à s'élargir. Il convient de signaler que le budget propre à notre Agence pour l'année fiscale 1987 s'élève à un peu plus de 103,5 milliards de yen, ce qui représente plus de quatre fois le budget de l'année 1974 que nous avions lors de la création de l'Agence. Le montant de coopération financière non-remboursable prévu pour l'année en cours dépassera les 140 milliards de yen, lui donnant ainsi une envergure sept fois supérieure à celle de l'an 1978, année où cette activité a été incluse dans nos responsabilités. Par ailleurs, la "Loi sur l'envoi d'Equipes Internationales d'Assistance aux Victimes de désastre" a été adoptée en août dernier. De ce fait, l'envoi de missions d'aide d'urgence appartient désormais aux activités de la JICA.

Une telle extension quantitative et qualitative des activités de notre Agence correspond, cela va sans dire, à un accroissement et à une amélioration de l'Assistance Publique au Développement de notre gouvernement, en particulier pour donner une réponse immédiate au besoin de "développement de ressources humaines" des pays en voie de développement. Cependant, ainsi qu'il nous l'a été déjà signalé à plusieurs reprises, la coopération technique japonaise n'occupe qu'une part relativement restreinte dans l'ensemble des Assistances Publiques au Développement. En effet, le montant consacré par le Japon est toujours d'environ la moitié de la moyenne des pays-membres de la CAD. Nous restons conscients de cet état de fait qui demande à être amélioré. Par ailleurs, alors que nous traversons une période d'élargissement quantitatif, mais aussi de diversification qualitative de nos activités, l'Agence se doit de renforcer au plus vite son système exécutif. Depuis le départ, nous avons pris les mesures nécessaires pour rationaliser au maximum notre organisation sur le plan des affectations de personnel comme de la restructuration du système, mais nous sommes de plus en plus conscients qu'une coopération internationale efficace et implique nécessairement une augmentation de nos effectifs. Heureusement, nous avons entamé l'augmentation du personnel fixe de l'Agence il y a deux ans, mais nous ressentons profondément la nécessité de continuer dans cette direction.

Récemment, le "Jour de la Coopération Internationale" a été instauré, ce qui constitue, pour l'Agence, organisme qui a promu jusqu'à présent la coopération internationale, un événement particulièrement heureux. Nous souhaitons qu'il contribue, avec ce Rapport Annuel, à une compréhension plus profonde d'un public plus nombreux sur la coopération internationale.

octobre 1987

Keisuke ARITA

A handwritten signature in black ink, reading "Keisuke Arita". The signature is written in a cursive, flowing style.

Président

Agence Japonaise de Coopération Internationale

Table des Matières

1ère Partie	L'Agence Japonaise de Coopération Internationale et ses Fonctions 8
2ème Partie	Réalisations de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale pour l'Année Fiscale 1986 17
Chapitre 1.	Coopération Technique Gouvernementale 18
	Paragraphe 1. Programme de stages 18
	Paragraphe 2. Programme d'envoi d'experts 23
	Paragraphe 3. Programme de fourniture d'équipement. . . 28
	Paragraphe 4. Programme de coopération technique "Project-Type" 33
	Paragraphe 5. Programme d'Etudes pour le Développement 50
Chapitre 2.	Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable 63
Chapitre 3.	Programme des Volontaires Japonais de la Coopération à l'Etranger (JOCV). 73
Chapitre 4.	Development Cooperation Programme (Investissement et Financement des Projets de Développement) 77
Chapitre 5.	Service d'émigration 78
Chapitre 6.	Recrutement et Formation d'Experts Japonais Qualifiés pour la Coopération Technique 80
	Annexe (Statistiques) 83
	Bilan de l'année fiscale 1986 suivant la répartition géographique, le type et le secteur de coopération (à la date du 31 mars 1987) 84

1ère Partie

L'Agence Japonaise de Coopération Internationale et ses Fonctions

L'Agence Japonaise de Coopération Internationale et ses Fonctions

1. Historique et Fonctions

L'Agence Japonaise de Coopération Internationale (dénommée l'« Agence » ou « JICA ») fut créée le 1^{er} août 1974 conformément à la loi de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (loi N^o 62, 1974) en tant qu'agence de la coopération technique gouvernementale dans les pays en voie de développement et en tant qu'organe administratif des services d'émigration. Au moment de sa création, la JICA reprit les tâches de l'Overseas Technical Cooperation Agency (Agence de Coopération Technique d'Outre-Mer) créée en 1962 dans le but d'assurer la coopération technique aux pays d'outre-mer ainsi que du Service d'Emigration Japonais établi en 1963. L'Agence absorbait également toutes les fonctions de Japanese Overseas Agricultural Development Foundation (Fondation Japonaise pour le Développement Agricole des Pays d'Outre-Mer) et assumait de nouvelles responsabilités y compris celles du Development Cooperation Programme, le recrutement et la formation d'experts japonais qualifiés pour la coopération technique.

L'Agence accomplit la coopération internationale conformément à la loi de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale sous la direction générale du Ministère des Affaires Etrangères. Par ailleurs, il revient au Ministère de l'Agriculture, des Forêts et des Pêches, au Ministère du Commerce International et de l'Industrie de traiter les affaires spécifiques à leur compétence. Dans l'exercice régulier et efficace de ses fonctions, l'Agence déploie ses efforts pour obtenir une large coopération des agences gouvernementales appropriées, des organes publics locaux et des organisations japonaises privées en établissant des contacts étroits avec eux et agir en consultation avec les gouvernements des pays en voie de développement et les organisations internationales.

Les fonctions de l'Agence comprennent les catégories suivantes:

- (1) Coopération technique gouvernementale
- (2) Programme de Coopération Financière Non-Remboursable
- (3) Envoi des Coopérants Volontaires Japonais à l'étranger (JOCV)
- (4) Development Cooperation Programme (Investissement et Financement des projets de développement)
- (5) Service d'émigration
- (6) Recrutement et formation d'experts pour la coopération technique.

Le budget requis par l'Agence pour la réalisation de sa coopération technique

est assuré par le gouvernement japonais dans le cadre de son programme d'Assistance Publique au Développement (APD). La part des frais de l'Agence représentait 62,1% pendant l'année du calendrier 1986 par rapport au montant global dépensé pour la coopération technique.

2. Budget

Le budget de l'Agence consiste en une subvention de l'Etat, en argent envoyé et en Fonds confiés. Le montant du budget originel de l'Agence pour l'année fiscale 1986 était de 102.591 millions de yen répartis en 90.866 millions de yen de la subvention de l'Etat, 6.852 millions de yen d'argent envoyé et 6.873 millions de yen de Fonds confiés.

La dépense réelle de l'Agence dans le domaine de la coopération technique pour l'année fiscale 1986 était de 79.036.923 millions de yen y compris une dépense reportée de l'an 1985. Fig. 2 montre la dépense par programme et Fig. 3 montre sa répartition géographique.

Fig. 1 Dépense pour le Programme de Coopération Technique (1986)

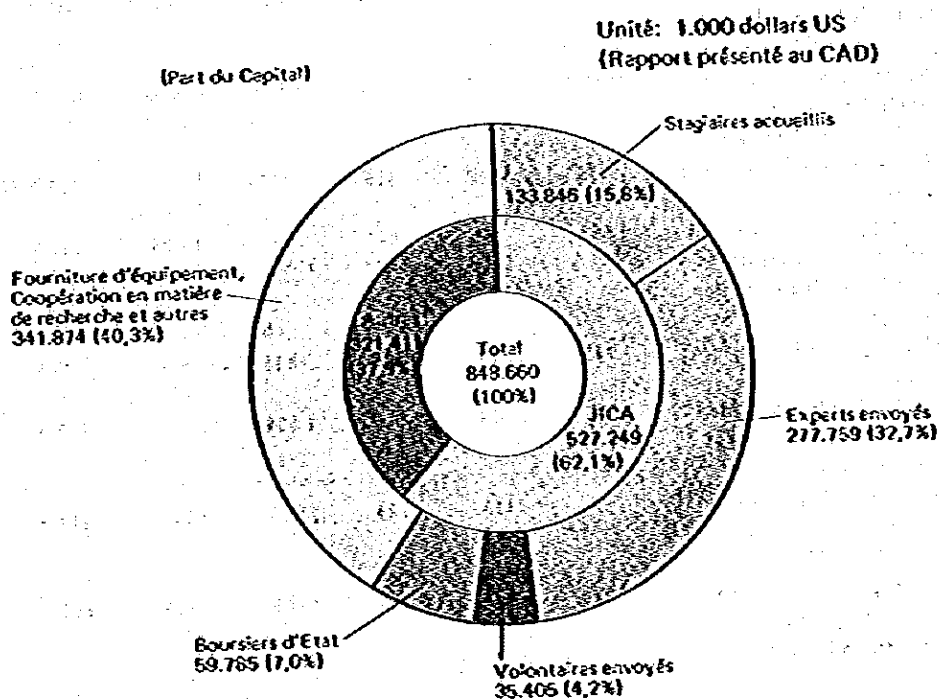


Table 1 Evolution du Budget de la JICA

(Unité: Million de Yen)

Rubriques	Année					% par rapport à l'année précédente
	1982	1983	1984	1985	1986	
I. Subvention d'Etat	66.079	71.875	77.734	84.271	90.866	107,8
1. Dépense de fonctionnement	53.906	58.421	63.420	69.539	75.658	108,8
(1) Dépense pour les stagiaires étrangers accueillis	8.456	9.692	10.462	11.667	12.653	108,5
(2) Dépense pour les experts envoyés	7.991	8.898	9.253	9.642	9.444	97,9
(3) Dépense pour les missions d'études envoyées	12.308	13.190	13.958	13.450	14.388	107,0
(4) Dépense pour les centres de coopération technique	4.632	5.018	5.446	6.222	7.388	118,7
(5) Dépense pour la fourniture d'équipement	1.339	1.432	1.481	1.518	1.823	120,1
(6) Dépense pour la coopération médicale	3.652	3.769	3.927	4.134	4.013	97,1
(7) Dépense pour la coopération dans le domaine de la planification familiale	661	775	814	829	910	109,8
(8) Dépense pour la coopération dans le domaine de l'agriculture et des forêts	6.211	6.734	7.050	7.399	7.635	103,2
(9) Dépense pour le bien être des experts	334	376	416	469	478	103,9
(10) Dépense pour le recrutement et la formation d'experts qualifiés pour la coopération technique	683	780	840	958	1.025	107,0
(11) Dépense pour le Development Cooperation	743	787	821	844	876	103,8
(12) Dépense pour la coopération dans le domaine du développement industriel	1.296	1.424	1.516	1.604	1.721	107,3
(13) Dépense pour le programme de coopération financière non-remboursable	94	113	123	1.909	2.277	119,3
(14) Dépense pour le service des volontaires japonais de coopération à l'étranger	4.597	5.433	6.248	7.765	8.822	113,6

Rubriques	Année					% par rapport à l'année précédente
	1982	1983	1984	1985	1986	
(15) Dépense pour l'invitation de jeunes des pays d'ASEAN	—	—	1.065	1.138	1.205	105,9
(16) Dépense pour le programme d'assistance aux victimes de désastre	—	—	—	—	1.000	—
(17) Autres (ajustement)	—	—	—	—	—	—
2. Dépense de fonctionnement pour le service d'émigration	1.910	1.992	2.000	2.066	2.158	104,5
3. Dépense administrative	11.163	11.463	12.314	12.667	13.051	103,0
II. Argent envoyé	5.068	5.118	4.651	4.324	4.852	112,2
1. Dépense pour les installations	3.418	3.268	2.621	2.174	2.602	119,7
2. Fonds de l'investissement et le financement pour le développement	200	400	800	900	1.000	111,1
3. Fonds de l'investissement et le financement pour l'émigration	1.450	1.450	1.230	1.250	1.250	100,0
III. Fonds confiés	5.808	6.135	6.318	6.744	6.873	101,9
1. Fonds confiés pour les études de développement à l'étranger	5.808	6.135	6.318	6.744	6.873	101,9
(1) Dépense pour les études de développement minier et industriel	3.701	3.893	4.023	4.207	4.260	101,3
(2) Dépense pour les explorations de ressources minérales	2.107	2.242	2.296	2.536	2.613	103,0
2. Dépense pour le Centre du développement des pêches de l'Asie du Sud-Est	—	—	—	—	—	—
Total	76.955	83.128	88.703	95.339	102.591	107,6

Table 2. Dépense de la JICA par Nature de Coopération

Année	1982		1983		1984		1985		1986		Total (1984-1986)	
	Dépense (million de yen)	Dépense personne	Dépense (million de yen)	Personne	Dépense (million de yen)	Personne	Dépense (million de yen)	Personne	Dépense (million de yen)	Personne	Dépense (million de yen)	Personne
Nature de coopération												
1. Stagiaires	8,583 (13,9%)	3,858	9,469 (14,7%)	4,303	11,494 (16,1%)	5,165	12,779 (16,9%)	5,549	13,631 (17,2%)	6,015	107,355 (16,2%)	67,179
2. Experts	16,018 (26,5%)	1,470	16,842 (26,2%)	1,578	17,576 (24,5%)	1,774	19,033 (25,1%)	1,732	18,046 (22,9%)	1,979	166,947 (25,2%)	20,834
3. Missions d'études	19,219 (31,9%)	4,454	21,104 (32,8%)	4,914	21,592 (30,1%)	5,189	21,976 (29,0%)	5,179	24,505 (31,0%)	5,796	194,764 (29,4%)	48,977
4. Volontaires	3,609 (6,0%)	441	4,146 (6,4%)	521	4,657 (6,5%)	677	5,726 (7,6%)	825	6,104 (7,7%)	822	50,483 (7,6%)	7,248
5. Emigrés	142 (0,2%)	357	153 (0,2%)	217	112 (0,2%)	197	118 (0,2%)	134	175 (0,2%)	176	1,702 (0,3%)	72,512
6. Fourniture d'équipement	10,474 (17,4%)	-	10,071 (15,6%)	-	12,962 (18,1%)	-	12,392 (16,4%)	-	12,536 (15,6%)	-	117,259 (17,7%)	-
7. Autres	2,469 (4,1%)	-	2,635 (4,1%)	-	3,218 (4,5%)	-	3,646 (4,8%)	-	4,221 (5,3%)	-	24,562 (3,6%)	-
Total	60,314 (100,0%)	-	64,420 (100,0%)	-	71,611 (100,0%)	-	75,670 (100,0%)	-	79,037 (100,0%)	-	663,273 (100,0%)	-

Fig. 2. Dépense pour le Programme de Coopération Technique de la JICA (année fiscale 1986)

Unité: millier de yen

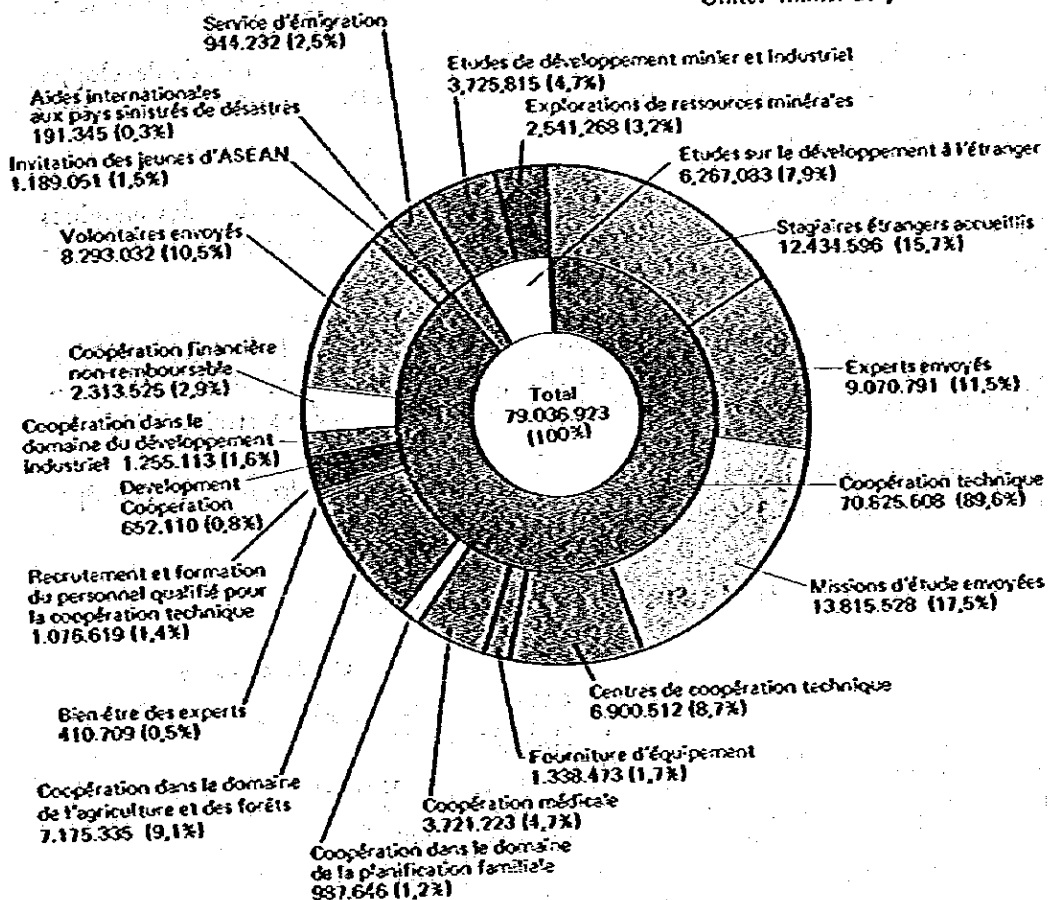
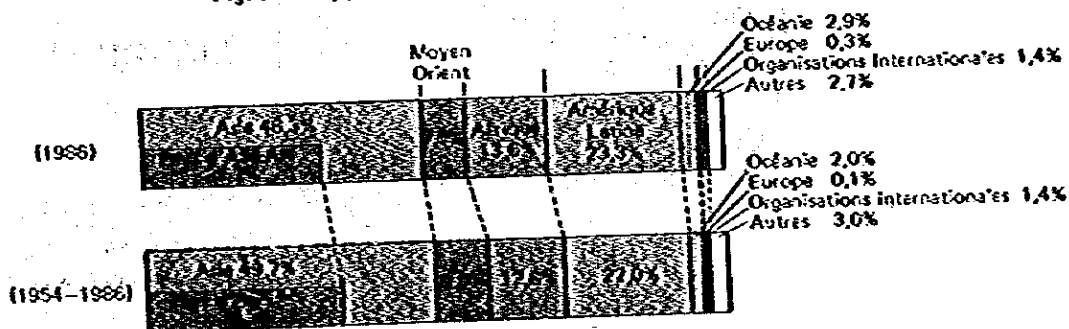


Fig. 3. Dépense pour la Coopération Technique par Région



3. Activités de l'année fiscale 1986

Accueil de stagiaires d'outre-mer: le nombre de stagiaires accueillis en 1986 était de 6.714 y compris ceux qui continuaient le stage depuis l'année précédente.

Envoi d'experts: le nombre d'experts envoyés aux pays en voie de développement y compris ceux qui continuaient le service depuis l'année précédente a atteint 3.046.

Envoi de missions d'étude pour le développement: le nombre des membres des missions d'étude envoyées à l'étranger y compris celles qui poursuivaient l'étude depuis l'année précédente était de 6.004.

Programme de Volontaires Japonais de la Coopération à l'Etranger: 822 opérants-volontaires ont été envoyés à l'étranger en 1986 et le total des volontaires s'ajoutant à ceux qui étaient en service depuis l'année précédente a atteint 2.410.

Fourniture d'équipement: l'année 1986 a enregistré la fourniture d'équipement d'une valeur de 12.356 millions de yen.

Fig. 4 Stagiaires par Programme (1986)

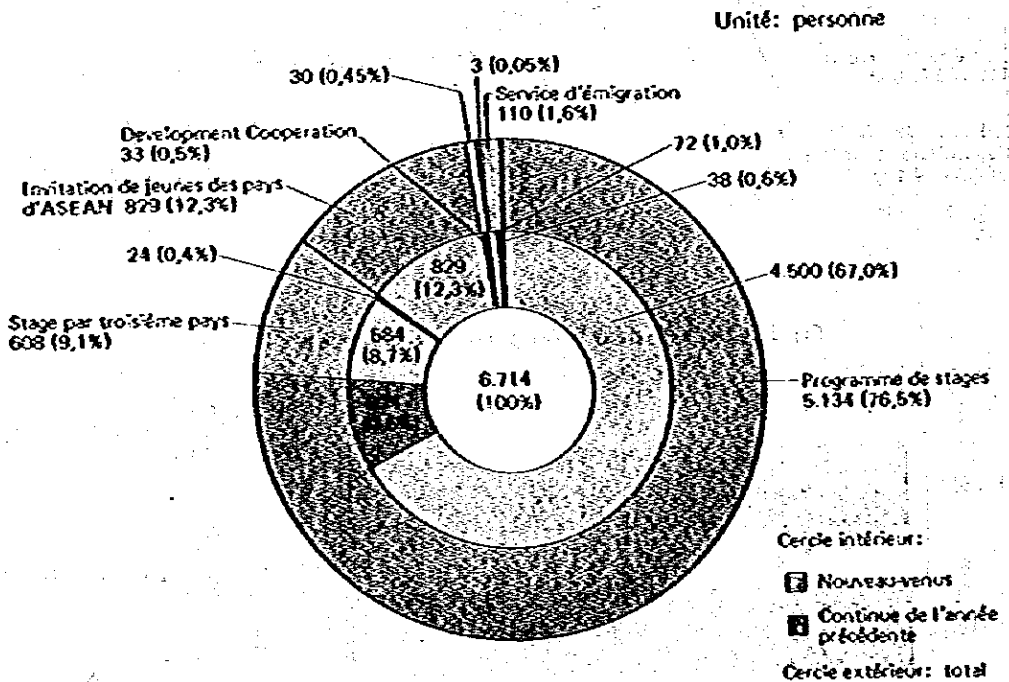


Fig. 5 Experts Envoyés par Programme (1986)

Unité: personne

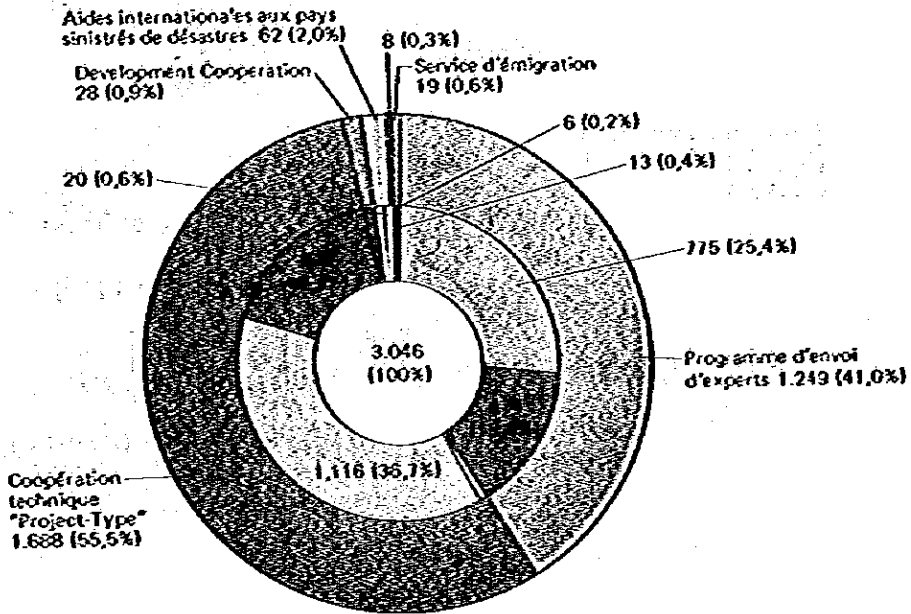


Fig. 6 Missions d'Etudes par Programme (1986)

Unité: personne

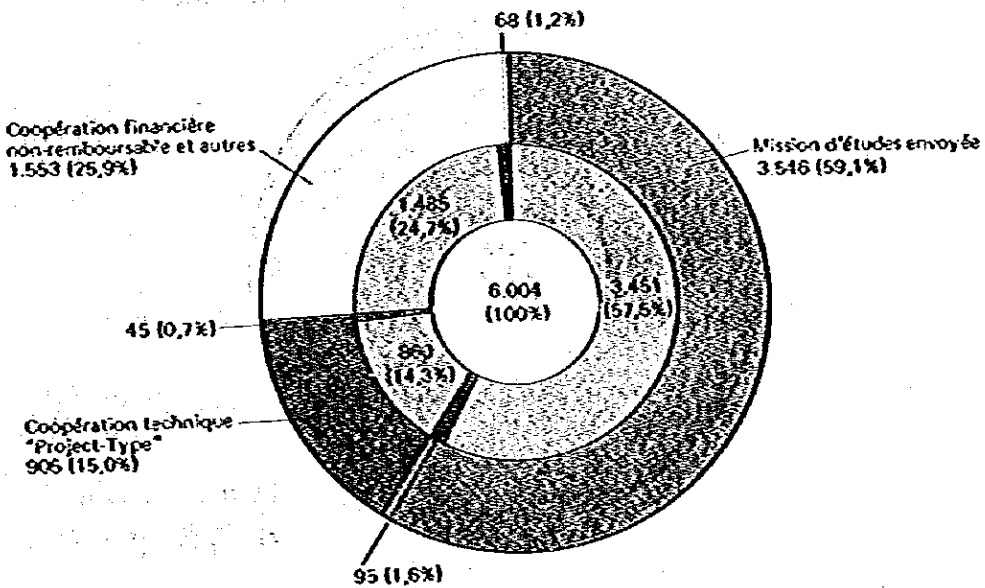


Fig. 7 : Fourniture d'Équipement par Programme (1986)

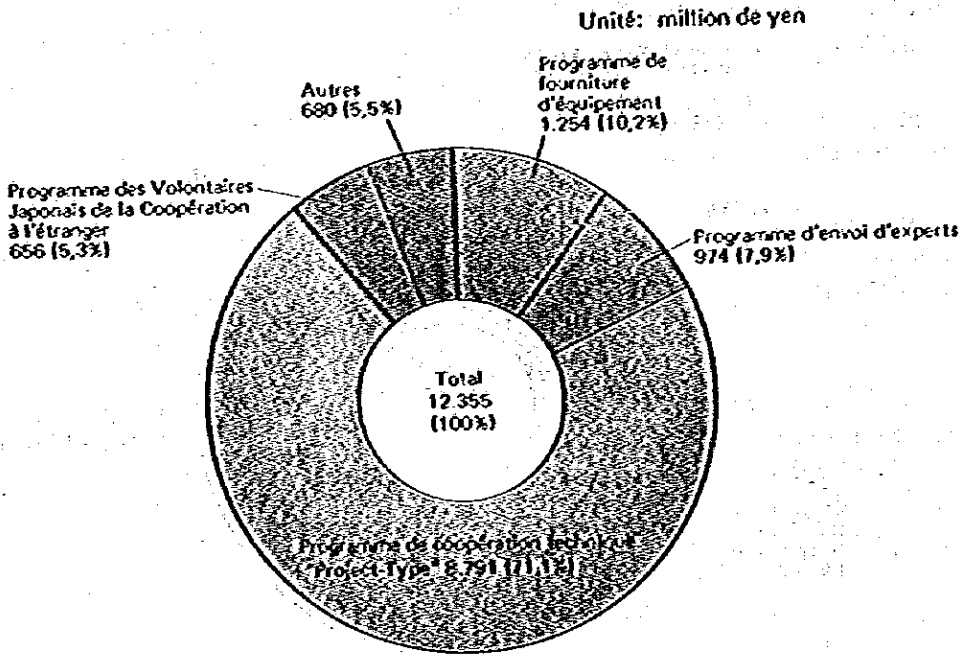
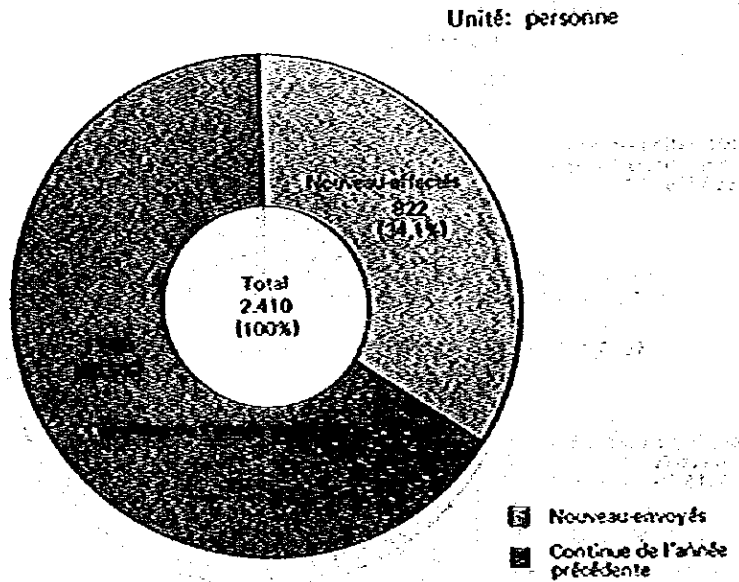


Fig. 8 : Programme des Volontaires Japonais de la Coopération à l'étranger (1986)



2ème Partie

Réalisations de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale pour l'Année Fiscale 1986

Chapitre I.

Coopération Technique Gouvernementale

Paragraphe I. Programme de stages

1. Aperçu

Le Japon organise des cours de stage au profit des stagiaires d'outre-mer depuis son entrée au Plan Colombo en 1954.

Deux types de formations leur sont assurés au Japon. L'un est un stage en groupe dont les cours sont organisés selon les besoins les plus communs des pays en voie de développement. Le nombre de cours de ce type est de 200 par an en moyenne. L'autre est un stage individuel dont les cours sont organisés selon les demandes spécifiques d'une région ou d'un pays. Ce dernier type comprend la formation d'homologues des experts japonais et du personnel concerné par les projets de coopération technique pour rendre efficace la mise en œuvre du projet. Il comprend également le stage requis par les Nations Unies et par d'autres organisations internationales. La majorité de ces stagiaires sont des cadres administratifs, des chercheurs et des ingénieurs/techniciens appartenant à des départements gouvernementaux et des secteurs privés. Le choix est limité à ceux qui ont été recommandés par le gouvernement intéressé.

Des curriculums sont préparés après mûre réflexion sur les besoins généraux des pays en voie de développement dans le cas d'un stage en groupe et sur les besoins spécifiques dans le cas d'un stage individuel. Les stages sont organisés dans les centres de formation dirigés par l'Agence, et dans d'autres instituts de formation avec la coopération des stations de recherche et d'expérimentation relevant de différentes agences gouvernementales, d'administrations locales, d'universités, d'entreprises privées, de corporations publiques et autres.

En outre de stage au Japon, la JICA organise des cours de stage dans d'autres pays, en leur attribuant de fonds nécessaires. Ils sont destinés à assurer des stages dans des établissements à l'étranger en collaboration avec le pays hôte pour les participants des pays voisins.

2. Réalisations de l'année fiscale 1986

Le nombre de stagiaires comprenant aussi les homologues des projets de coopération en 1986 était de 6.714 (6.015*), et le total cumulé de stagiaires accueillis depuis 1954 a atteint 67.179. Sur le nombre total (6.714), 3.818 (56,9%) venaient d'Asie, 1.297 (19,3%) d'Amérique Latine, 580 (8,6%) d'Afrique, 529 (7,9%)

du Moyen Orient, 249 (3,7%) d'Océanie et Europe et 241 (3,6%) des organisations internationales. Par pays, 612 venaient de l'Indonésie, 585 de la Thaïlande et 480 des Philippines. Par secteur, 1.541 (22,9%) étaient dans les travaux publics et les services publics, 1.230 (18,3%) dans le développement des ressources humaines et 1.173 (17,5%) étaient dans l'agriculture, les forêts et les pêches. Les réalisations du programme de formation par pays et par secteur pour l'année fiscale 1986 sont illustrées dans l'annexe suivante.

L'accueil de stagiaires de Malaisie était basé sur sa politique de "Look East" (Regardons vers l'est). La Malaisie est en train d'essayer d'apprendre l'esprit et la méthode de travail à la japonaise aussi bien sur le plan des techniques que sur le plan de la gestion. Au cours de l'année fiscale 1986, 132 stagiaires ont été accueillis au Japon pour un stage durant 6 mois. Différentes entreprises les ont reçus afin qu'ils puissent apprendre la méthode et l'attitude du travail tout en participant eux-mêmes au travail.

Le Programme d'Amitié pour le 21ème siècle vise à cultiver, à l'horizon du Projet de Développement de Ressources Humaines d'ASEAN, lancé en 1981. Le Centre accueille des stagiaires principalement des pays d'ASEAN, soutient les activités des centres de développement de ressources humaines installés à chaque pays-membre d'ASEAN et il fonctionne comme le bureau de liaison pour ces centres.

Le Programme d'Amitié pour le 21ème siècle vise à cultiver, à l'horizon du 21ème siècle, des relations amicales entre le Japon et les pays de l'Asie et du Pacifique Sud. Le Programme a commencé en 1984 par l'invitation annuelle de jeunes d'ASEAN au Japon pour une durée de 5 ans, qui assumeront de retour la responsabilité de développement de leurs pays. On leur offre des occasions de rencontrer de jeunes japonais et d'échanger avec eux des points de vue. En 1986 se sont associés au Programme la Birmanie, les Fidji et la Papouasie et Nouvelle Guinée (PNG). Au total 829 jeunes gens de 6 pays d'ASEAN, de 2 pays du Pacifique Sud et de la Birmanie (leaders de groupements, travailleurs, fonctionnaires, enseignants, étudiants et agriculteurs) ont participé au programme en 1986.

* Le nombre entre parenthèses indique les nouveaux stagiaires accueillis en 1986.

Les stagiaires ont été accueillis également dans le domaine du Development Cooperation Programme et de l'émigration.

Fig. 1 - Nombre des Stagiaires Accueillis par Secteur et par Région (1986)
 (ceux qui font le stage depuis l'année précédente sont compris)

Unité: personne

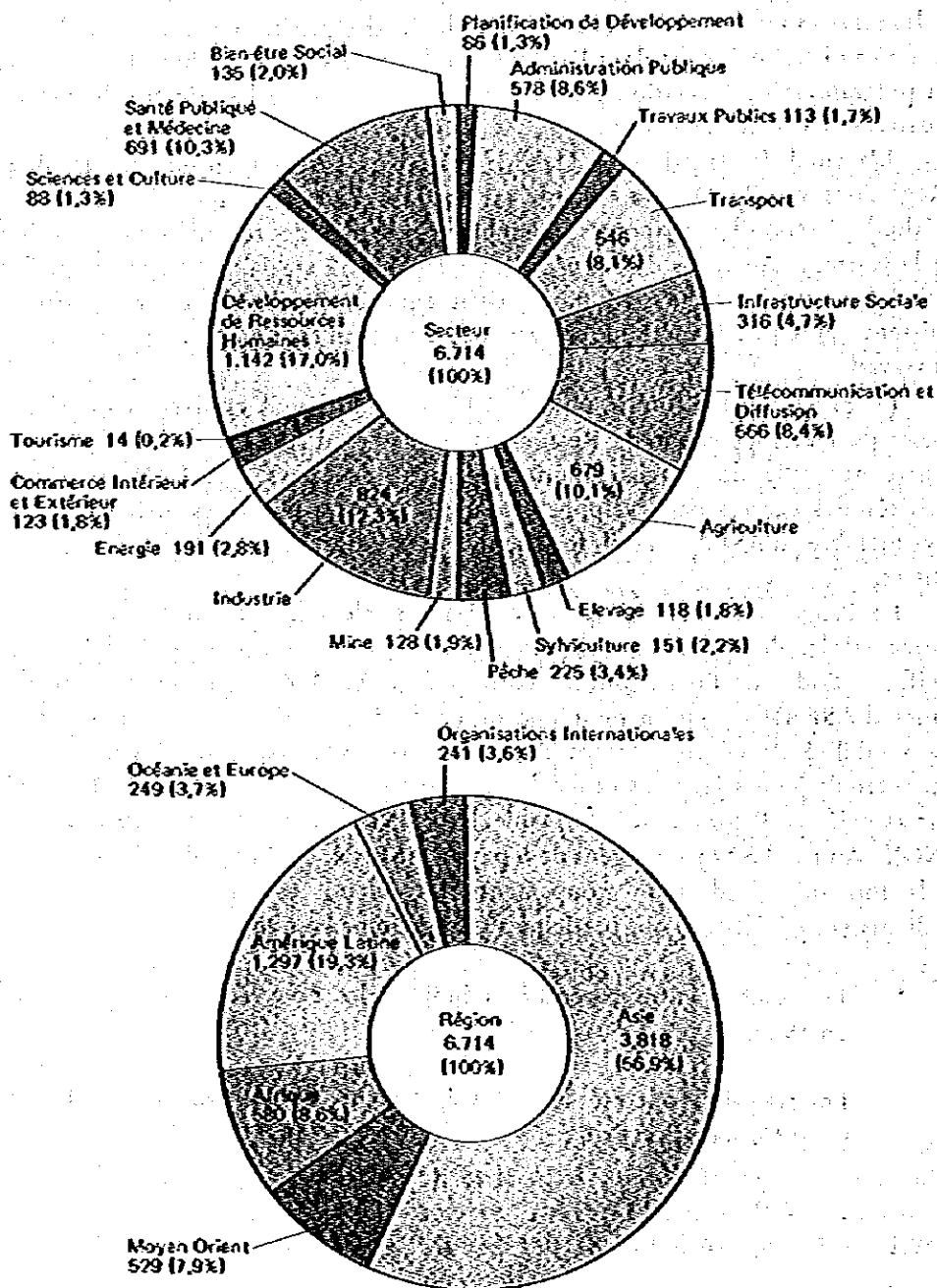


Fig. 2 Nombre Total des Stagiaires Accueillis par Secteur et par Région (1954-1986)

Unité: personne

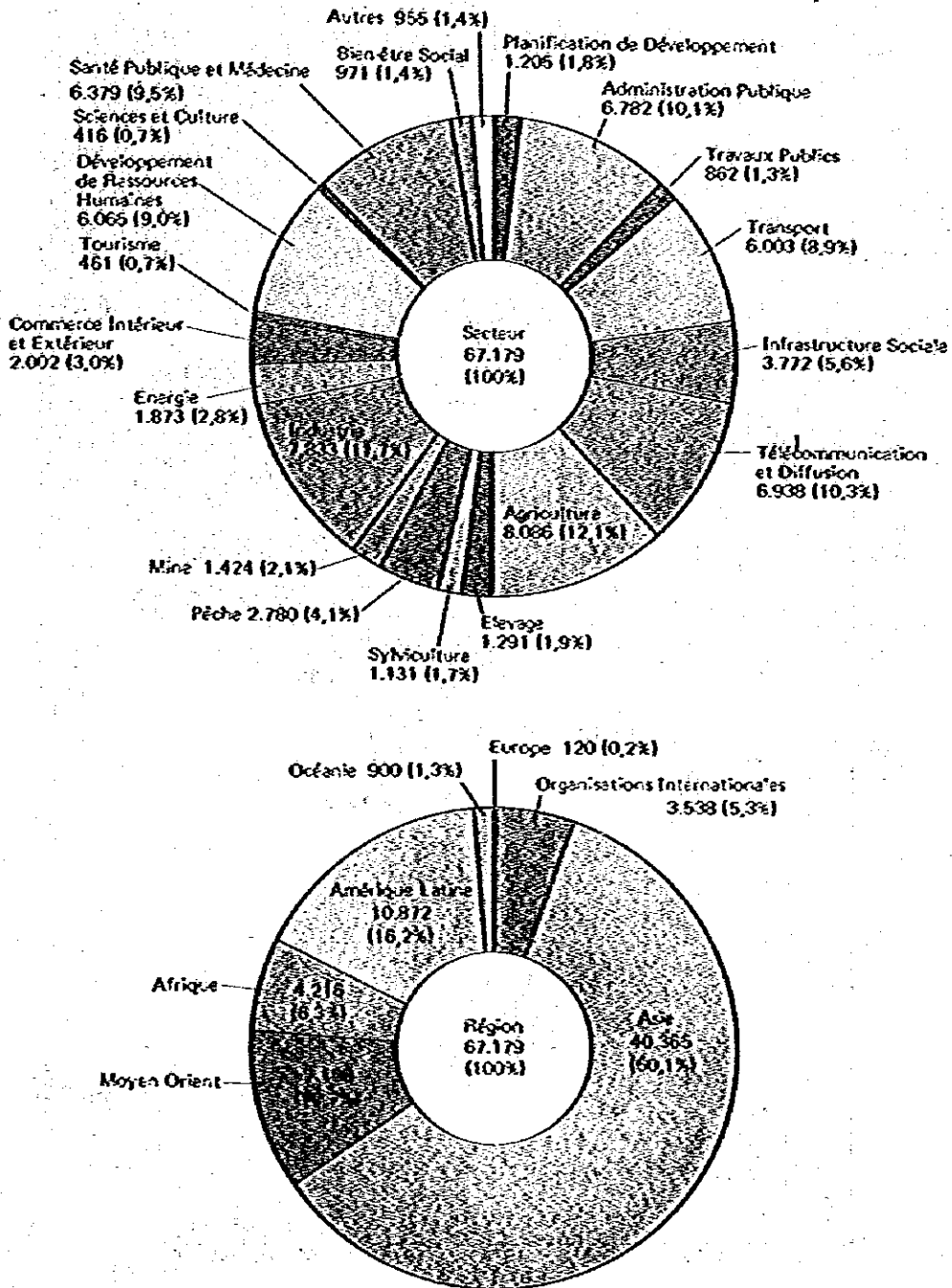
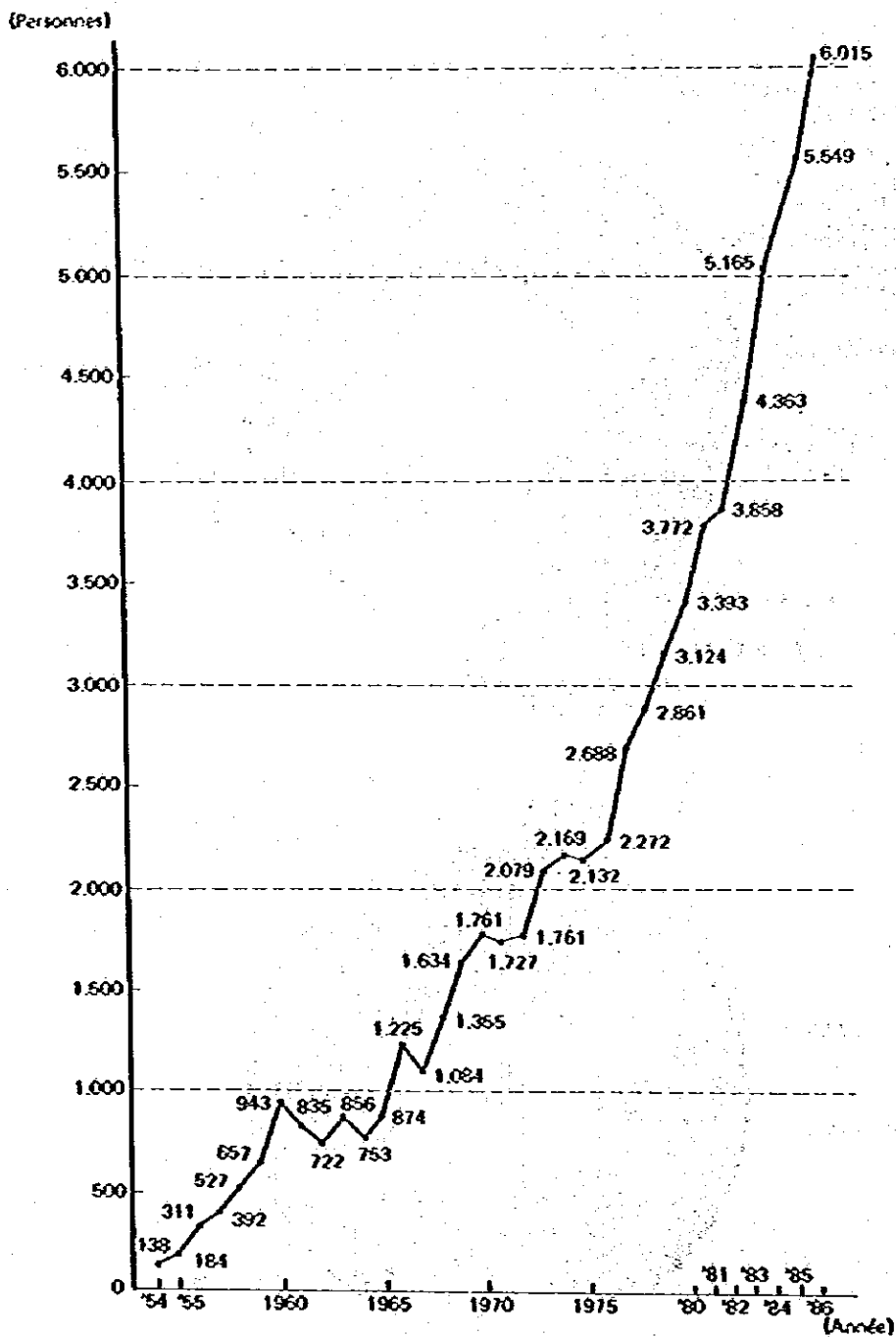


Fig. 3 Nombre des Stagiaires Accueillis par An (1954-1986)





Programme d'envoi d'experts: un expert japonais en couture au Népal. Ses efforts servent à créer des occasions de nouveaux emplois dans le domaine de l'industrie domestique.

Paragraphe 2. Programme d'envoi d'experts

1. Aperçu

Le programme d'envoi d'experts se développe d'année en année depuis l'envoi en 1955 de 28 experts en Asie du Sud-Est, le total cumulatif atteignant 10.509 avant la fin de l'année fiscale 1986.

Les experts envoyés du Japon sont affectés essentiellement dans des services gouvernementaux, des stations de recherche et d'expérimentation, des chantiers de travaux publics, des établissements académiques, ou des instituts de formation au sein des pays d'accueil afin de s'engager dans la planification, l'étude et la recherche et donner en même temps conseils et instructions aux programmes de développement.

Dans la sélection d'experts ou d'ingénieurs devant être affectés à l'étranger, l'Agence sollicite les organisations gouvernementales japonaises de recommander des personnes qualifiées ou choisir les personnes qualifiées parmi les candidats inscrits auprès de l'Agence. Les experts sélectionnés sont informés des conditions du pays d'accueil et d'autres problèmes. Avant leur départ pour le pays de destination, un stage est nécessaire pour le perfectionnement de langues étrangères et de technologie spécifique.

Le nombre des pays accueillant les experts ne cesse d'augmenter allant de l'Asie au Moyen Orient, l'Afrique, l'Amérique Latine et l'Océanie. Ces experts travaillent également dans des centres mixtes de recherche où japonais et chercheurs locaux travaillent ensemble sur des problèmes de développement, au sein des différents organismes internationaux y compris le Centre pour le développement des pêches d'Asie du Sud-Est dont le secrétariat est situé dans la banlieue de Bangkok, en Thaïlande et dans différentes autres régions.

Par ailleurs, les experts sont affectés dans un programme de coopération "Projet-type" décrit au paragraphe 4, dans un programme d'études pour le Développement décrit au paragraphe 5 et un Development Cooperation Programme (Investissement et financement du programme de développement) décrit au chapitre 4 dont le nombre d'experts affectés demeure faible. Ces programmes seront discutés dans des paragraphes et chapitres respectifs.

2. Réalisation en 1986

En 1986, le nombre des experts qui ont rendu services à l'étranger a atteint 3.046 personnes (1.979*) et le total cumulatif envoyé depuis 1953 a atteint 20.834 personnes. Les nombres des experts envoyés à chaque région du monde et leurs

proportions étaient comme suit: l'Asie - 1.725 personnes (56,6%), l'Amérique Latine - 620 personnes (20,3%), l'Afrique - 285 personnes (9,4%), le Moyen Orient - 197 personnes (6,5%), l'Océanie et l'Europe - 94 personnes (3,1%) et organisations internationales - 104 personnes (3,4%). Par pays, 612 experts ont été affectés en Thaïlande, 585 en Indonésie, 480 aux Philippines et 353 en Chine. Quant à la répartition sectorielle, au secteur de la santé publique et de la médecine ont été assignés 605 (19,9%) experts, à l'agriculture 436 (14,3%) et au développement de ressources humaines 339 (11,1%). La réalisation du programme d'envoi d'experts au cours de l'année fiscale 1986 par région, pays et secteur est donnée dans l'appendice.

- * Le nombre mis entre parenthèses indique celui des experts nouvellement envoyés au cours de l'année fiscale 1986.

En 1985, un nouveau programme de coopération scientifique et technologique entre le Japon et les pays d'ASEAN a commencé dans les domaines de (1) biotechnologie, (2) micro-électronique et (3) science de matériaux, à travers des envois d'experts, accueils de stagiaires, fourniture d'équipements et coopérations techniques "Project-type". Le Programme a pour objectif d'encourager (a) recherches & développement, (b) développement d'infrastructures scientifique et technologique, et (c) transfert de technologie. De 1985 à 86, 27 stagiaires ont été accueillis, 13 experts japonais ont été envoyés et 8 missions japonaises ont visité des pays d'ASEAN afin de discuter sur la concrétisation de coopérations "Project-type".

Fig. 1 : Nombre des Experts Envoyés par Secteur et par Région (1986)
 (ceux qui font le service depuis l'année précédente sont compris)

Unité: personne

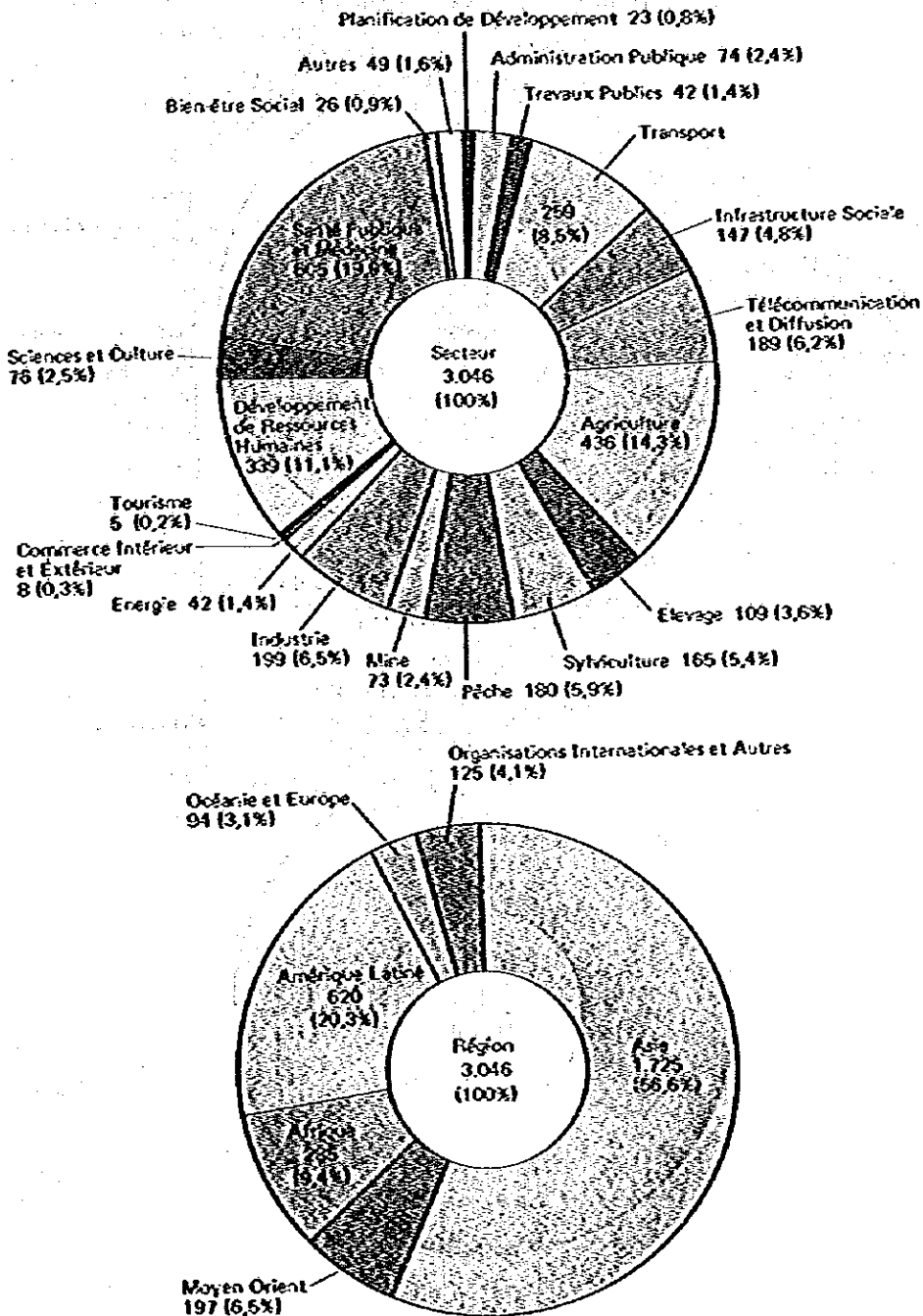


Fig. 2 Nombre Total des Experts Envoyés par Secteur et par Région (1955-1996)

Unité: personne

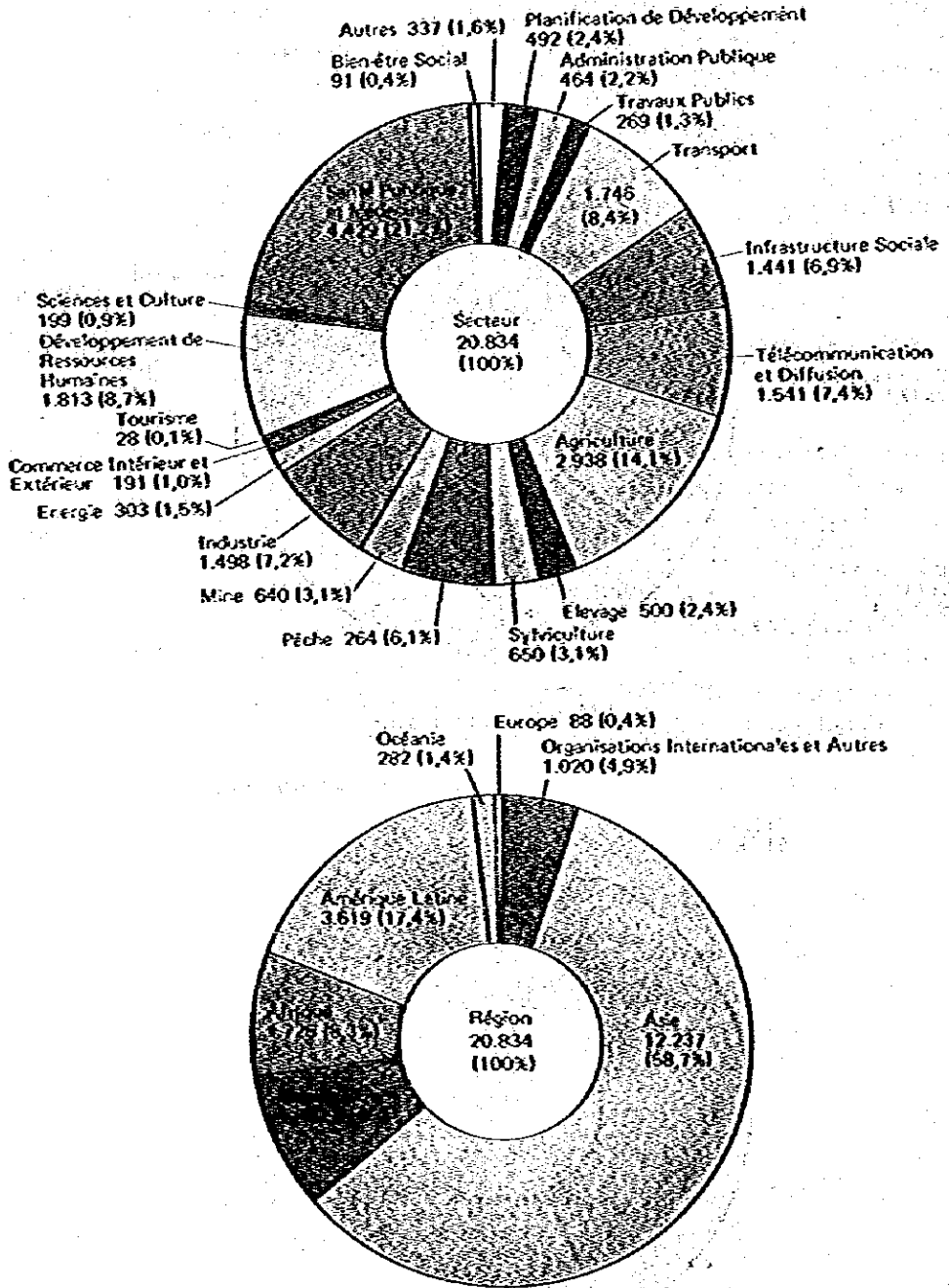
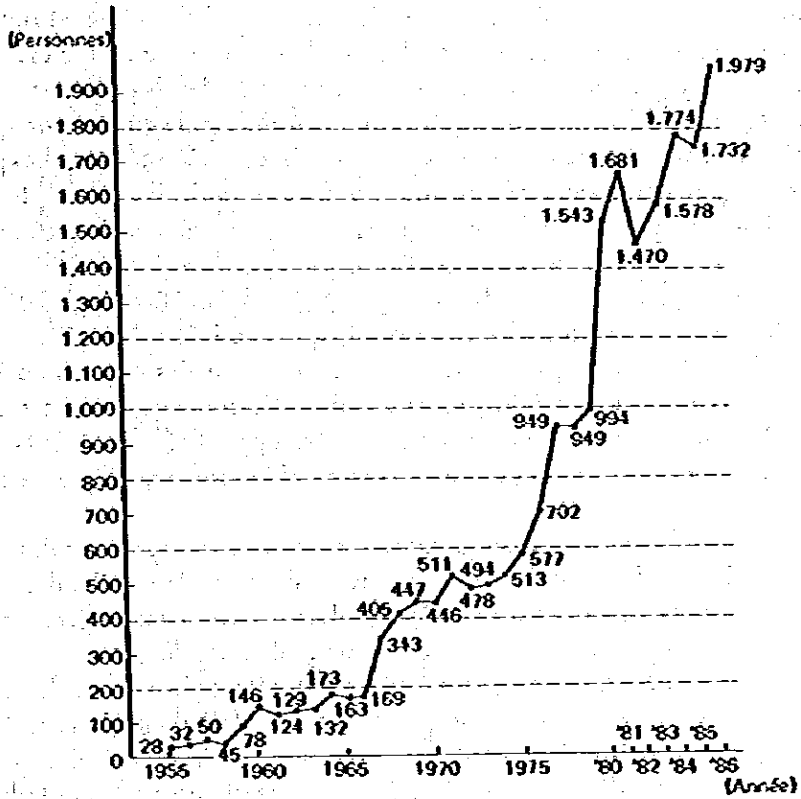


Fig. 3 Nombre des Experts Envoyés par An (1955-1986)



Paragraphe 3. Programme de fourniture d'équipement

1. Aperçu

Le programme de fourniture d'équipement avait démarré en 1964 dans le cadre de la coopération technique japonaise. Le but de ce programme est de contribuer au progrès économique et social des pays en voie de développement en fournissant à leur demande les équipements nécessaires. A défaut d'équipement approprié, ces pays, bien qu'ayant atteint certains niveaux de connaissances et d'expériences techniques, ne peuvent réaliser efficacement la formation du personnel, le transfert et la dissémination de la technologie, ou alors ne peuvent mettre en valeur la technologie vivante.

L'équipement principal à cet effet comprend (1) celui qui donne plus d'efficacité au travail des experts affectés (décrit au paragraphe 2), (2) celui qui continuerait à servir aux homologues du pays concerné après le retour des experts au Japon et (3) celui qui servirait aux stagiaires rapatriés, dans les connaissances et techniques acquises au Japon. Le programme est destiné à développer l'efficacité de la coopération technique à travers, si l'on peut dire, une combinaison organique de l'homme et de l'équipement.

L'équipement fourni par ce programme est très varié comprenant des appareils et machines agricoles, des machines de fabrication d'outils, de textile, des engins de pêche, des véhicules frigorifiques pour les produits marins, des microscopes électroniques, des équipements de télécommunication et de diffusion.

La fourniture d'équipement par l'Agence est effectuée non seulement dans ce programme mais aussi dans le programme de coopération technique "Project-type" décrit au paragraphe 4 et dans le programme des Volontaires Japonais de Coopération à l'étranger décrit au chapitre 3 qui seront discutés en détail ultérieurement.

2. Réalisations en 1986

En 1986, pour au total 58 projets, ont été fournis des équipements dont les coûts se sont élevés aux 1.187 millions de yen. La répartition géographique en est comme suit: l'Asie - 297 millions de yen pour 12 projets (25,0%), le Moyen Orient - 212 millions de yen pour 7 projets (17,9%), l'Afrique - 344 millions de yen pour 17 projets (29%), l'Amérique Latine - 266 millions de yen pour 14 projets (22,4%), l'Océanie - 68 millions de yen pour 8 projets (5,7%).

Réalisation du Programme de Fourniture d'Equipements au cours de l'Année Fiscale 1986

REGION PAYS	EQUIPEMENT	DEPENSE (Millier de Yen)	UTILISATEUR(S)
ASIE			
Bangladesh	Equipement d'émission	19.230	Radio Bangladesh
Chine	Equipement d'analyse antibiologique agricole	37.919	Institut de recherches de pesticide de Shanghai
Indonésie	Equipement de formation professionnelle	34.544	Agence nationale d'énergie nucléaire
Corée	Appareil de test de la pollution	46.430	Université d'Yonsei
Malaisie	Equipement de formation professionnelle	32.250	Ministère de la Main d'œuvre
	Equipement de recherches agronomiques	43.436	Ministère de l'agriculture, de la pêche et des ressources naturelles
Sri-Lanka	Equipement médical	9.379	Ministère des affaires féminines et l'Hôpital d'enseignement
Thaïlande	Equipement de sécurité de travail et d'éducation de santé	22.866	Institut national pour l'amélioration des conditions de travail
	Equipement pour la Bibliothèque royale	16.114	Département de coopération technique et économique
Viet-nam	Equipement de la vulgarisation d'agriculture	1.480	Centre de formation des formiers
	Equipement de recherches agricoles	28.175	Université de Cantho
	Equipement médical	4.680	Croix rouge de la Ville de Ho Chi Minh
MOYEN ORIENT			
Egypte	Equipement informatique	29.066	Les conseils nationaux spécialisés
Jordanie	Equipement de formation technique pour les handicapés physiques	47.497	Centre pour l'éducation spéciale
	Equipement de formation professionnelle	34.562	Centre de formation Wadi Steer UNRWA
Syrie	Equipement de radiodiffusion	38.677	Centre d'études et de recherches scientifiques
Turquie	Equipement de surveillance de pollution atmosphérique	39.036	Direction générale d'environnement
	Equipement de sécurité de travail et de prévention contre les accidents	31.780	Institut de la santé et de la sécurité industrielles
	Equipement de système d'ordinateur	1.177	Faculté de Médecine vétérinaire, Université d'Ankara

REGION PAYS	EQUIPEMENT	DEPENSE (Millier de Yen)	UTILISATEUR(S)
AFRIQUE			
Burkina Faso	Equipement de radiodiffusion	44.202	Ministère de l'information et de la culture
Comores	Equipement de formation en pêche	13.485	Ministère du développement industriel
Côte d'Ivoire	Equipement médical	28.500	Hôpital de Treichville, Université d'Abidjan
Djibouti	Camion destiné au vaccinateur ambulante	8.240	Ministère du bien-être public
Ethiopie	Equipement de manutention portuaire	5.100	Autorité du transport maritime
Gabon	Equipement de radiodiffusion	32.510	Ministère de l'information et de service postal
Guinée	Equipement pour le centre de formation en pêche	20.045	Direction des pêches
Malawi	Equipement médical	26.284	Hôpital central Queen Elizabeth
Maurice	Equipement de recherches pour la pêche	5.386	Ministère de l'agriculture, de la pêche et des ressources naturelles
Nigérie	Equipement audio-visuel	36.415	Ministère du plan pour la formation professionnelle
Sénégal	Equipement de formation en pêche	18.577	Ecole nationale de formation maritime
	Equipement botanique	8.320	Ministère de la protection de la nature
Somalie	Equipement frégatique de produits maritimes	603	Ministère de la pêche et des ressources maritimes
Tanzanie	Equipement de construction routière pour la route côtière de Sud	55.575	Ministère de la communication et des travaux
	Equipement de publicité relative à la prévention criminelle	7.316	Ministère des affaires intérieures
Zambie	Equipement de culture rizière	29.133	Département de l'agriculture
	Equipement de recherches écologiques d'animaux sauvages	4.661	Parcs nationaux et Service des animaux sauvages
AMERIQUE LATINE			
Argentine	Equipement de recherches du virus des animaux domestiques	47.200	Université de la Plata
Bolivie	Equipement de formation professionnelle	31.972	Ecole nationale de formation professionnelle
Brazil	Equipement médical	24.165	Hôpital Amazonia
Equateur	Ambulance	3.303	Hôpital Vilcabamba du Ministère de la santé publique
Guatemala	Equipement de dépannage	1.955	Corporation de télécommunication Guatemala-Teca
Honduras	Equipement d'enseignement	6.660	Ministère de l'éducation

REGION PAYS	EQUIPEMENT	DEPENSE (Millier de Yen)	UTILISATEUR(S)
Mexique	Equipement de résonance nucléaire magnétique	9.739	Institut de recherches de l'Université de Sonora
Panama	Equipement cartographique	16.108	Institut national de géographie
	Equipement de télécommunications	33.738	Institut de télécommunication
Paraguay	Equipement de recherches agronomiques	38.567	Institut national de recherches agronomiques (IAN)
République Dominicaine	Autobus pour les activités scolaires	9.512	Université nationale d'Asuncion
St Vincent	Equipement de radiodiffusion	32.744	Radio télévision Dominicana/Presidencia
	Equipement médical	3.396	Ministère de la santé
	Ambulance	6.918	Ministère de l'éducation et de la santé
OCEANIE			
Fidji	Equipement de télécommunication	4.242	Département de poste et de télécommunication
Palau	Equipement d'élevage de tortues de mer	17.416	Centre de démonstration de culture maritime de Micronésie
Papouasie et Nouvelle-Guinée	Equipement de prévention contre les désastres	4.771	Bureau de contrôle des désastres de Palau
Tonga	Equipement de test de matériaux	15.725	Département des travaux publics
	Equipement d'enseignement de sciences naturelles et de mathématiques	10.850	Ministère de l'éducation
Vanuatu	Equipement de surveillance de pollution atmosphérique	2.220	Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche
Samoa	Equipement pour extension agricole	8.685	Département de l'agriculture
Occidentales	Equipement pour promotion d'éducation	4.235	Département de l'éducation

Fig. 1 Fourniture d'Équipement par Région (1986)

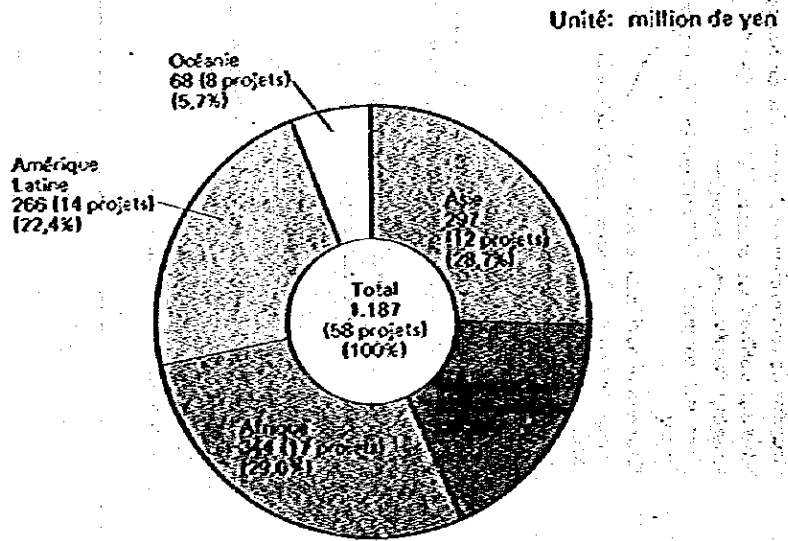
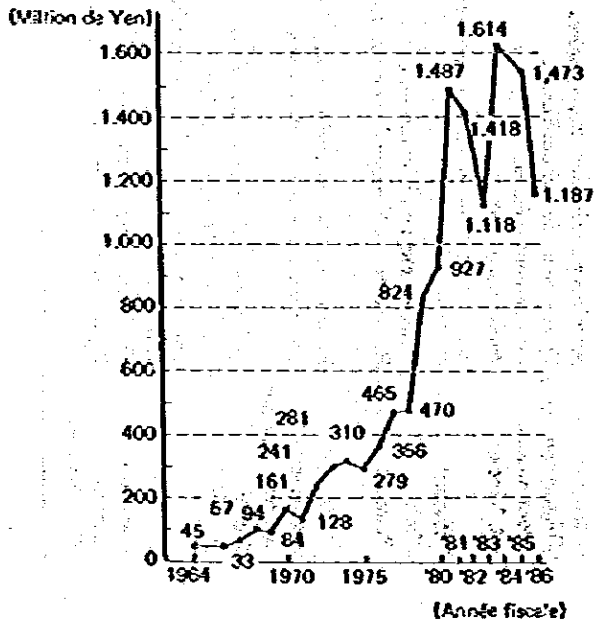


Fig. 2 Fourniture d'Équipement par An



Paragraphe 4. Programme de coopération technique "Project-Type"

Le mode de coopération technique comprend "l'accueil des stagiaires", "l'Envoi des Experts" et "la Fourniture d'Equipements" décrits aux paragraphes 1 à 3. L'Agence assure ces trois modes de coopération séparément ou ensemble. Le terme "Project-type" tel qu'il est employé par l'Agence signifie une coopération technique intégrée allant de la planification à la mise en œuvre, qui rassemble ces trois modes dans un projet de développement et est exécutée dans un sens très étendu et systématique dans le pays concerné.

Dans le cadre de ce programme, l'Agence apporte une coopération technique par l'envoi d'équipes d'études, l'affectation d'experts, la fourniture d'équipements et matériaux, et l'accueil des homologues en relation avec la planification d'un projet, la sélection du site du projet, l'étude préliminaire, la confirmation de faisabilité, la mise en œuvre et l'évaluation après l'achèvement du projet.

Les homologues sont accueillis selon le programme de stage décrit au paragraphe 1.

Pour la mise en œuvre d'un tel projet, le pays d'accueil prévoit normalement le terrain, les locaux et la gestion du projet. Durant les dernières années, il y a eu un nombre croissant de projets dans lesquels la construction des installations est couverte par les fonds non-remboursables accordés par le gouvernement du Japon. Par l'intermédiaire d'une telle combinaison organique de coopération technique et financière, un plus grand effet est attendu.

La coopération technique "Project-type" réalisée par l'Agence comprend (1) un programme de centres de coopération technique, (2) un programme de coopération médicale, (3) un programme de population et de planification familiale, (4) un programme de coopération dans le domaine de l'agriculture, des forêts et des pêches (5) un programme de coopération de développement industriel et minier.

(1) Programme de Centres de Coopération Technique

1. Aperçu

Les Centres de Coopération Technique sont destinés à former les ingénieurs et les techniciens qualifiés dont les services sont indispensables au progrès socio-économique des pays en voie de développement. On peut les classer d'une manière générale de la façon suivante:

- (1) Coopération dans le développement de ressources humaines qui vise au perfectionnement des ingénieurs et techniciens qualifiés.
- (2) Coopération dans le domaine de la recherche et du développement et

dans les travaux d'expérimentation y compris les épreuves pratiques.

(3) Coopération dans l'exploitation et l'amélioration des techniques de production.

(4) Coopération dans la formation professionnelle.

Quelques centres, cependant, ne figurent dans aucune de ces catégories mais ont plusieurs fonctions.

2. Réalisations en 1986

En 1986, ce programme a couvert au total 57 centres: 15 centres à la phase d'étude préliminaire, 36 centres en exercice, 3 centres en service de révisions ultérieures et 3 centres en autres services. (Voir la Réalisation du Programme du Centre de Coopération Technique au cours de l'année fiscale 1986).

D'autre part, l'Agence a envoyé 59 équipes d'étude et 526 experts à ces centres, et en a accueilli 180 homologues. En plus, le matériel de formation d'une valeur de 2.668 millions de yen avait été fourni dans le cadre du programme.

Projets en cours du Centre de Coopération Technique et l'Ensemble d'Apports

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
ASIE					
Chine	Centre de formation sur la gestion des entreprises	42	204.096	19	11.10.83 ~ 10.10.89
	Centre de formation en télécommunication à Pékin	26	5.240	4	5. 2.86 ~ 4. 2.91
Cote d'Ivoire	Centre de formation de technologie industrielle	13	367.879	5	18. 4.86 ~ 17. 4.91
Indonésie	Centre de développement de l'industrie chimique de Sumatra	35	276.710	17	19.11.81 ~ 18.11.86
	Centre technique de volcanologie et Sabo	52	408.802	18	26. 8.82 ~ 25. 8.87
	Centre de formation professionnelle et de services d'extension (projet de développement des ressources humaines d'ASEAN)	32	99.721	57	11. 2.83 ~ 15. 2.88
	Centre de formation sur la radiodiffusion et la télévision	21	259.760	18	21.10.83 ~ 20.10.88
Malaisie	Centre de formation en service d'entretien des câbles électriques	10	6.260	6	1. 4.86 ~ 31. 3.90
	Projet sur la caractérisation de matières polymères				(4.86 ~ 3.91)
	Centre de formation d'instructeurs et de vulgarisateurs industriels (CIASIT) (projet de développement des ressources humaines d'ASEAN)	37	90.901	47	20. 8.82 ~ 19. 8.87
Pakistan	Centre national de formation en compueur	25	367.561	8	13.11.85 ~ 12.11.90
Philippines	Centre de formation en machinerie de construction	7	10.062	5	29. 4.85 ~ 28. 4.90
	Institut de formation en télécommunication	26	524.722	21	2. 4.81 ~ 1.10.86
	Centre intégré de recherches et de formation professionnelle (TUP)	40	273.979	12	3.1.82 ~ 2.11.87

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
Philippines	Centre de développement de ressources humaines des Philippines, University of Life (projet de développement des ressources humaines d'ASEAN)	64	130.577	77	9. 9.82 ~ 8. 9.87
Singapour	Centre national de formation en polytechnique maritime Institut technologique Nippo-Singapourien du Logiciel Projet de la productivité industrielle (projet de développement des ressources humaines d'ASEAN) Institut technologique Nippo-Singapourien Centre de formation en soins de santé primaires (projet de développement des ressources humaines d'ASEAN)	7 25 133 20 51	13.611 254.812 6.319 342.889 79.896	10 2 132 14 24	13. 6.85 ~ 12. 6.89 18.12.80 ~ 12. 1.91 11. 6.83 ~ 10. 6.88 29. 6.83 ~ 28. 6.88 1.10.82 ~ 30. 9.87
Thaïlande	Centre de réhabilitation industrielle Institut national de formation en technologie des eaux	29 15	41.071 45.995	14 7	23. 2.84 ~ 22. 2.89 1.12.85 ~ 30.11.90
MOYEN ORIENT Arabie Saoudite	Institut de technique électronique de Riyadh	7		1	12. 6.74 ~ jusqu'à l'ouverture
Egypte	Développement et recherches sur le textile Centre de formation en services de tramway du Caire Centre de formation électrique	8 12 5	200.650 330.259	8 15	7.11.80 ~ 31. 3.87 1. 6.82 ~ 12. 6.86 1. 3.86 ~ 28. 2.91
Jordanie					
AFRIQUE Kenya	Institut d'agriculture et de technologie de Jomo Kenyatta	110	465.849	93	19. 4.80 ~ 18. 4.88
Sénégal	Centre de formation professionnelle Nippo-Sénégalais	16	74.851	21	4. 2.84 ~ 3. 2.89

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
AMERIQUE LATINE					
Argentine	Centre national de formation en chemin de fer	12	274,541	6	28.11.89
Bolivia	Institut géologique, Université de San Andrés	31	283,388	12	20. 5.82
Bresil	Centre de technologie d'instrumentation industrielle d'Espirito Santo/SENATI	11	231,166	6	6. 3.85
Mexique	Centre d'enseignement technologique Nippo- Mexicain	24	486,192	25	1. 3.82
Panama	Centre hydrologique de port	11	300,081	5	1. 7.84
Pérou	Centre de formation professionnelle Nippo-Panamien	28	495,790	16	26. 8.82
	Centre de formation professionnelle de la zone sud de SENATI	16	369,669	9	31. 5.84
	Centre de recherches sismologiques Nippo-Péruvien	8	5,218	4	6.26.86

(2) Programme de Coopération Sanitaire et Médicale

1. Aperçu

Ce programme est destiné à apporter une coopération sanitaire et médicale aux pays en voie de développement souffrant de maladies épidémiques et endémiques, par la formation d'étudiants en médecine, la prévention et la recherche des maladies tropicales et l'amélioration des établissements médicaux. Ce programme met l'accent aussi sur la coopération pour le bien-être des citoyens, par l'amélioration des conditions d'hygiène et des milieux sanitaires.

2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été réalisée au total de 48 projets: 4 projets à la phase d'études préliminaires, 32 projets à exécution, 6 cas de services de révisions ultérieures (Aftercare) et un autre. (Voir la liste de la Réalisation du Programme de Coopération Sanitaire et Médicale au cours de l'année fiscale 1986).

Entre temps, 36 équipes d'étude avaient été envoyées aux projets pré-cités pour donner des conseils techniques et programmer les activités sur place.

En plus, 421 experts avaient été envoyés et 110 homologues avaient été accueillis. Les équipements de 1.444 millions de yen avaient été fournis dans le cadre de ce programme.

Programme en cours de Coopération Sanitaire et Médicale et l'Ensemble d'Apports

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
ASIE					
Birmanie	Amélioration des services gastro-entérologiques	19	109,970	14	1.11.84 ~ 31.10.88
	Recherche sur le traitement des maladies contagieuses du système digestif	18	15,196	3	1. 3.86 ~ 28. 2.90
Chine	Hôpital de l'amitié sino-japonaise	84	55,348	148	19.11.81 ~ 21.10.89
	Centre de recherches de réhabilitation	10		5	25.11.86 ~ 24.11.91
Corée	Santé de maternité	26	238,514	9	1. 8.84 ~ 31. 7.89
Inde	Fabrication de vaccin pour l'encéphalite japonaise	28	92,506	13	12. 3.82 ~ 11. 3.87
	Formation d'infirmières	84	379,862	28	1. 4.78 ~ 31. 3.89
Indonésie	Contrôle de qualité des produits pharmaceutiques	53	192,659	16	1. 4.83 ~ 31. 3.88
	Enseignement médical à l'Université de Tribhuwan	64	326,457	19	20. 6.80 ~ 19. 6.88
Népal	Hôpital de la pédiatrie d'Ilamabad	13		4	1. 7.86 ~ 30. 6.91
Philippines	Institut de la médecine tropicale	40	350,845	18	17.10.80 ~ 31. 3.88
	Centre d'examen de produits alimentaires et pharmaceutique	10		3	25. 7.86 ~ 24. 7.90
Sri Lanka	Hôpital général de Sri Jayewardenepura	2	45,783	4	18. 4.86 ~ 17. 4.90
Thaïlande	Institut national de la santé	26	40,065	12	1. 8.85 ~ 31. 7.90
	Formation d'infirmières	34	219,505	22	1. 8.80 ~ 31. 7.87
OCEANIE					
Tonga	Laboratoire de santé dans le cadre de la coopération technique OMS-Japon	28	161,550	12	15.12.81 ~ 14.12.86
MOYEN ORIENT					
Égypte	Hôpital universitaire de la pédiatrie du Caire	46	95,375	14	1. 7.83 ~ 30. 6.88
	Hôpital de formation de Khartoum	6	33,217	6	1. 4.83 ~ 31. 3.90
Soudan	Contrôle de la tuberculose	15	128,004	6	1. 9.83 ~ 31. 8.88
Yémen					

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Van)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DOUREE
AFRIQUE					
Ghana	Institut commémoratif de Dr Noguchi	5		3	1.10.86 ~ 30. 9.91
Kenya	Institut de recherches médicales de Kenya	31	88.848	9	1. 5.85 ~ 30. 4.90
Nigeria	Recherches médicales de l'Université de Jos	43	172.915	9	2. 7.82 ~ 1. 7.87
Zambie	Faculté de médecine, Université de Zambie	28	247.471	23	21. 2.80 ~ 20. 2.87
AMERIQUE LATINE					
Argentine	Centre de recherches sur le diagnostic Endoscopique des maladies gastro-entériques	4	132.884	6	1. 4.85 ~ 31. 3.90
Brazil	Centre d'immunopathologie de l'Université Fédérale de Pernambuco	19	295.887	9	25. 5.84 ~ 24. 5.89
Colombie	Recherches et de développement sur la technologie de diagnostic du paludisme et d'autres maladies tropicales.	1	31.384	1	1.10.86 ~ 30. 9.89
Ecuador	Recherches et contrôle des maladies gastro- entériques	2	137.319	4	1. 1.85 ~ 31.12.90
Paraguay	Laboratoire central, ministère de la santé publique et du bien-être	30	318.301	21	18. 8.80 ~ 17. 8.87
Pérou	Développement de services de santé montale	19	193.121	17	20. 5.80 ~ 19. 5.87
Uruguay	Projet de gastro-entérologie	16	158.149	11	1. 4.84 ~ 31. 3.89
Venezuela	Contrôle du cancer gastro-intestinal	40	176.198	15	1. 4.82 ~ 31. 3.87
EUROPE					
Yougoslavie	Education continue pour les soins de santé primaires	20	147.569	8	26.11.84 ~ 25.11.89

(3) Programme de Coopération pour la Planification Familiale

1. Aperçu

Ce programme, qui faisait partie de celui de la Coopération Médicale jusqu'en 1979, avait été séparé et institué en nouveau programme de coopération technique à partir de 1980 pour contribuer à la promotion de la planification familiale dans les pays en voie de développement.

2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été accordée à un total de 7 projets; 1 projet à la phase de l'étude préliminaire et 6 projets en exercice sont listés ci-dessous. Entre temps 41 experts ont été envoyés à l'étranger et les équipements de 682 millions de yen ont été fournis.

**Programme en cours de Coopération pour la Planification
Familiale et l'Ensemble d'Apports**

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
ASIE					
Chine	Planification Familiale	37	1.131.722	50	15.11.82 ~ 14.11.87
Nepal	Planification Familiale	7	1.080	2	7.10.85 ~ 6.10.90
Philippines	Planification Familiale	10	1.046.574	15	1. 4.74 ~ 31. 3.86
Thaïlande	Planification Familiale	19	1.040.584	17	1. 4.74 ~ 31. 3.89
AMERIQUE LATINE					
Colombie	Planification Familiale	12	154.947	2	8.11.85 ~ 17.11.90
Mexique	Centre de formation en matière de Planification Familiale	36	216.302	8	4. 7.84 ~ 30. 9.88

(4) Programme de Coopération pour le Développement de l'Agriculture, des Forêts et des Pêches

1. Aperçu

Ce programme est destiné à apporter une assistance au développement de l'agriculture, des forêts et des pêches dans les pays en voie de développement, et à contribuer à l'accroissement de la production alimentaire, à l'amélioration des revenus des agriculteurs et de leur niveau de vie par une augmentation de la productivité. Les domaines de coopération comptent la culture du riz, la culture des hautes terres, l'élevage, la sylviculture et les pêches. Les modes de coopération comprennent: l'assistance technique aux centres de vulgarisation agricole, aux fermes-modèles d'extension de cultures spécifiques et au développement rural à l'aide de l'amélioration technique agricole, d'infrastructure et de la promotion des organisations d'agriculteurs, et l'assistance dans la recherche et l'expérimentation agricole pour accroître la capacité de développement et de recherche des pays d'accueil.

2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été réalisée dans 77 projets d'agriculture, des forêts et des pêches; un total de 565 experts ont été envoyés et des véhicules et du matériel agricoles, des équipements expérimentaux et d'épreuve, ainsi que des produits chimiques et des machines agricoles d'une valeur totale égale à 2.797 millions de yen ont été fournis.

Des discussions ont eu lieu et des accords ont été conclus pour une coopération dans les projets suivants.

Programmes en cours de Coopération pour le Développement de l'Agriculture
des Forêts et des Pêches et l'Ensemble d'Apports

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
ASIE					
Bangladesh	Etablissement du cours post-universitaire en agriculture	27	261.432	2	4. 7.85 ~ 3. 7.90
Brunei	Recherches forestières	9	50.425	3	1.10.89 ~ 30. 9.90
Birmanie	Centre de formation en développement agricole	17	253.801	8	1.10.83 ~ 30. 9.87
Chine	Centre de recherches agricoles de Sanjiangpingyuan	14	250.783	10	20. 9.85 ~ 19. 9.90
	Centre pour le développement technique de transformation des produits maritimes de Shanghai	14	170.032	5	1. 1.86 ~ 31.12.90
	Projet de recherches intégrées sur l'utilisation du bois	32	311.125	8	15.10.84 ~ 14.10.89
Cote Indonésienne	Projet de recherches sur débarras agro-météorologique	42	356.110	19	1.10.82 ~ 30. 9.85
	Projet de formation de techniciens agricoles de niveau moyen	36	462.107	42	29. 3.79 ~ 31. 3.88
	Projet de technologie de télédétection	41	456.988	22	1. 4.80 ~ 31. 3.87
	Projet de promotion des plantes	40	345.400	22	18. 6.80 ~ 31. 3.87
	Projet de plantation d'essai à Bonaket, Sud de Sumatra	53	545.362	25	12. 4.79 ~ 31. 3.88
	Projet du centre des services d'orientation sur l'équipement rural	47	311.725	21	1. 4.81 ~ 31. 3.88
	Projet de recherches sur la forêt tropicale dense	17	152.996	4	1. 1.84 ~ 31.12.80
	Projet de contrôle des médicaments vétérinaires	26	209.207	14	1. 4.84 ~ 31. 3.89
	Renforcement du centre d'insémination artificielle	18	44.748	3	1. 4.86 ~ 31. 3.91
	Projet de recherches agricoles intensifiées.	18	1.003	3	1. 4.86 ~ 31. 3.91
	Projet de développement de la faculté des pêches et des sciences maritimes, Université d'Agriculture	25	203.894	10	1.10.84 ~ 30. 9.89
Malaisie	Projet de recherches des produits forestiers	12	181.943	5	1. 4.85 ~ 31. 3.90

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
Malaisie	Projet d'ASEAN de recherches et de formation sur les maladies des volailles	4	14.768	4	17. 4.86 - 16. 4.91
	Projet de développement et de formation techniques de reboisement à Sabah	2			14. 3.87 - 13. 3.92
Népal	Projet de développement de l'horticulture	12	120.786	4	14.10.85 - 13.10.90
	Projet de reboisement de la Zone Pantabunjan	87	946.363	31	18. 6.86 - 23. 7.87
Philippines	Centre de la promotion agricole de Bohol	23	292.466	13	2. 2.83 - 1. 2.88
	Projet du développement agricole intégré dans la région de Mahawell	14	245.760	4	11. 2.85 - 10. 2.90
Thaïlande	Institut national de recherches scientifiques sur les mauvaises herbes	31	345.396	17	18. 4.80 - 31. 3.87
	Projet de développement de la pisciculture côtière, vulgarisation et mécanisation agricole à l'Université de Kasetwart	37 42	348.096 295.980	22 23	1. 4.81 - 31. 3.86 1. 7.81 - 31. 3.87
	Recherches et formation en reboisement	43	421.707	21	9. 7.81 - 28. 7.86
	Projet de recherches pour le développement agricole dans le nord-est de Thaïlande	30	144.699	10	20.12.83 - 19.12.88
	Projet de formation pour l'exploitation forestière et le transport	20	358.353	14	1.10.83 - 30. 9.88
	Projet pour la promotion des coopératives agricoles Centre du génie d'irrigation	13 22	151.909 117.266	13 7	6. 7.84 - 3. 7.89 1. 4.85 - 31. 3.90
MOYEN ORIENT					
Egypte	Projet pilote de la mécanisation de riziculture	43	384.545	24	18. 8.81 - 17. 8.86
	Projet de formation en pêche	3		1	19. 1.87 - 18. 1.92

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
AFRIQUE					
Kenya	Projet de développement de l'horticulture	6	36,399	4	4.12.85 ~ 3.12.90
	Projet de production du plant de reboulement	13	80,310	3	18. 4.85 ~ 17. 4.90
Tanzanie	Projet de développement agricole de Kilimandjaro	12	47,509	3	13. 3.86 ~ 12. 3.91
Zambie	Projet d'enseignement en science vétérinaire, Université de Zambie	21	141,538	2	22. 1.85 ~ 21. 1.90
AMERIQUE LATINE					
Argentine Chili	Projet de l'école nationale de pêches	19	165,755	12	1. 4.84 ~ 31. 3.89
	Projet de pisciculture	45	573,258	16	2.10.79 ~ 1.10.87
	Projet de formation et de vulgarisation pour la pêche côtière	11	338,172	7	1. 4.83 ~ 31. 3.88
Honduras	Centre de formation pour le développement agricole	18	237,246	12	1. 7.83 ~ 30. 6.88
Mexique	Projet du centre de santé animale	37	444,054	20	1. 6.81 ~ 31. 5.86
Paraguay	Projet de développement agricole au sud du Paraguay	53	523,300	39	16. 3.79 ~ 15. 3.87
	Projet de développement forestier au sud du Paraguay	32	426,794	21	16. 3.79 ~ 15. 3.87
	Projet d'amélioration de la reproduction animale	36	316,192	17	3.12.82 ~ 2.12.87
Pérou	Projet du centre technique de culture maraichère	8	27,480	1	7. 4.86 ~ 6. 4.91
Uruguay	Projet de recherches d'arbres	3	17,737	2	28. 7.86 ~ 27. 7.91
OCEANIE					
Fidji	Recherches et développement piscicoles	28	238,994	7	18.11.81 31. 3.87
	Projet d'amélioration de la technologie de culture du riz	11	149,242	5	18. 4.85 17. 4.90

Projets en cours du Centre de Coopération Technique et l'Ensemble d'Apports

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
ASIE					
Chine	Centre de formation sur la gestion des entreprises	42	204.096	19	11.10.83 ~ 10.10.89
	Centre de formation en télécommunication à Pékin	26	5.240	4	5. 2.86 ~ 4. 2.91
Corée	Centre de formation de technologie industrielle	13	367.879	5	18. 4.86 ~ 17. 4.91
Indonésie	Centre de développement de l'industrie chimique de Sumatra	35	276.710	17	19.11.81 ~ 18.11.86
	Centre technique de volcanologie et Sabo	52	408.802	18	26. 8.82 ~ 25. 8.87
	Centre de formation professionnelle et de services d'extension (projet de développement des ressources humaines d'ASEAN)	32	99.721	57	11. 2.83 ~ 15. 2.88
	Centre de formation sur la radiodiffusion et la télévision	21	259.760	18	21.10.83 ~ 20.10.88
	Centre de formation en service d'entretien des câbles électriques	10	6.260	6	1. 4.86 ~ 31. 3.90
	Projet sur la caractérisation de matières polymères				(4.86 ~ 3.91)
Malaisie	Centre de formation d'Instructeurs et de vulgarisateurs industriels (CIASI) (projet de développement des ressources humaines d'ASEAN)	37	90.901	47	20. 8.82 ~ 19. 8.87
Pakistan	Centre national de formation en ordinateur	25	367.561	8	13.11.85 ~ 12.11.90
Philippines	Centre de formation en machinerie de construction	7	10.052	5	29. 4.85 ~ 28. 4.90
	Institut de formation en télécommunication	26	524.722	21	2. 4.81 ~ 1.10.86
	Centre intégré de recherches et de formation professionnelle (TUP)	40	273.979	12	3.11.82 ~ 2.11.87

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
Philippines	Centre de développement de ressources humaines des Philippines, University of Life (projet de développement des ressources humaines d'ASEAN)	64	130.577	77	9. 9.82 ~ 8. 9.87
Singapour	Centre national de formation en polytechnique maritime Institut technologique Nippo-Singaporien du Logiciel Projet de la productivité industrielle (projet de développement des ressources humaines d'ASEAN) Institut technologique Nippo-Singaporien Centre de formation en soins de santé primaires (projet de développement des ressources humaines d'ASEAN)	7 25 133 20 51	13.611 254.812 6.319	10 2 132 14 24	13. 6.85 ~ 12. 6.89 18.12.80 ~ 12. 1.91 11. 6.83 ~ 10. 6.88 29. 6.83 ~ 28. 6.88 1.10.82 ~ 30. 9.87
Thaïlande	Centre de réhabilitation industrielle Institut national de formation en technologie des eaux	29 15	41.071 45.995	14 7	23. 2.84 ~ 22. 2.89 1.12.85 ~ 30.11.90
MOYEN ORIENT					
Arabie Saoudite	Institut de technique électronique de Riyadh	7		1	12. 6.74 ~ jusqu'à l'ouverture
Egypte	Développement et recherches sur le textile Centre de formation en services de tramway du Caire	8 12	200.650 350.259	8 15	7.11.80 ~ 31. 9.87 1. 6.82 ~ 12. 6.86
Jordanie	Centre de formation électrique	5			1. 3.86 ~ 28. 2.91
AFRIQUE					
Kenya	Institut d'agriculture et de technologie de Jomo Kenyatta	110	465.849	93	19. 4.80 ~ 18. 4.88
Sénégal	Centre de formation professionnelle Nippo-Sénégalais	16	74.851	21	4. 2.84 ~ 3. 2.89

REGION	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
AMERIQUE LATINE					
Argentine	Centre national de formation en chemin de fer	12	274.541	6	28.11.89
Bolivie	Institut géologique, Université de San Andrés	31	283.388	12	20. 5.82
Brazil	Centre de technologie d'instrumentation industrielle d'Tapirico-Santo/SENAI	11	231.166	6	6. 3.85
Mexique	Centre d'enseignement technologique Nippo- Mexicain	24	486.192	25	1. 3.82
Panama	Centre hydrologique de port	11	300.081	5	1. 7.84
Pérou	Centre de formation professionnelle Nippo-Panamien	28	493.790	16	26. 8.82
	Centre de formation professionnelle de la zone sud de SENATI	16	369.669	9	31. 5.84
	Centre de recherches siamologiques Nippo-Béruvien	8	521.8	4	6.26.86
					6.25.91

(2) Programme de Coopération Sanitaire et Médicale

1. Aperçu

Ce programme est destiné à apporter une coopération sanitaire et médicale aux pays en voie de développement souffrant de maladies épidémiques et endémiques, par la formation d'étudiants en médecine, la prévention et la recherche des maladies, tropicales et l'amélioration des établissements médicaux. Ce programme met l'accent aussi sur la coopération pour le bien-être des citoyens, par l'amélioration des conditions d'hygiène et des milieux sanitaires.

2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été réalisée au total de 48 projets: 4 projets à la phase d'études préliminaires, 32 projets à exécution, 6 cas de services de révisions ultérieures (Aftercare) et un autre. (Voir la liste de la Réalisation du Programme de Coopération Sanitaire et Médicale au cours de l'année fiscale 1986).

Entre temps, 36 équipes d'étude avaient été envoyées aux projets pré-cités pour donner des conseils techniques et programmer les activités sur place.

En plus, 421 experts avaient été envoyés et 110 homologues avaient été accueillis. Les équipements de 1.444 millions de yen avaient été fournis dans le cadre de ce programme.

Programme en cours de Coopération Sanitaire et Médicale et l'Ensemble d'Apports

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
ASIE					
Birmanie	Amélioration des services gastro-entérologiques Recherches sur le traitement des maladies contagieuses du système digestif	19 18 84	109.970 15.196 55.348	14 3 148	1.11.64 ~ 31.10.88 1. 3.86 ~ 28. 2.90 19.11.81 ~ 21.10.89 25.11.86 ~ 24.11.91
Chine	Hôpital de l'amitié sino-japonaise Centre de recherches de réhabilitation Santé de maternité	10 26 28	238.514 92.506	9 13	1. 8.84 ~ 31. 7.89 12. 3.82 ~ 11. 3.87
Inde	Fabrication de vaccin pour l'encéphalite japonaise	28			
Indonésie	Formation d'infirmières Contrôle de qualité des produits pharmaceutiques Enseignement médical à l'Université de Tribhuwan	84 53 64	379.862 192.659 326.457	28 16 19	1. 4.78 ~ 31. 3.89 1. 4.83 ~ 31. 3.88 20. 6.80 ~ 19. 6.88
Népal	Hôpital de la pédiatrie d'Islamabad	13		4	1. 7.86 ~ 30. 6.91
Pakistan	Institut de la médecine tropicale	40	350.845	18	17.10.80 ~ 31. 3.88
Philippines	Centre d'examen de produits alimentaires et pharmaceutique	10		3	25. 7.86 ~ 24. 7.90
Sri Lanka	Hôpital général de Sri Jayewardenapura	2	45.783	4	18. 4.86 ~ 17. 4.90
Thaïlande	Institut national de la santé Formation d'infirmières	26 34	40.065 219.505	12 22	1. 8.85 ~ 31. 7.90 1. 8.80 ~ 31. 7.87
OCEANIE					
Yongé	Laboratoire de santé dans le cadre de la coopération technique OMS-Japon	28	161.550	12	15.12.81 ~ 14.12.86
MOYEN ORIENT					
Egypte	Hôpital universitaire de la pédiatrie du Caire	46	95.375	14	1. 7.85 ~ 30. 6.88
Soudan	Hôpital de formation de Khartoum	6	33.217	6	1. 4.83 ~ 31. 3.90
Yémen	Contrôle de la tuberculose	15	138.004	6	1. 9.83 ~ 31. 8.88

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
AFRIQUE					
Ghana	Institut commémoratif de Dr Noguchi	5		3	1.10.86 ~ 30. 9.91
Kenya	Institut de recherches médicales de Kenya	31	88.848	9	1. 5.85 ~ 30. 4.90
Nigérie	Recherches médicales de l'Université de Jos	43	172.915	9	2. 7.82 ~ 1. 7.87
Zambie	Faculté de médecine, Université de Zambie	28	247.471	23	21. 2.80 ~ 20. 2.87
AMERIQUE LATINE					
Argentine	Centre de recherches sur le diagnostic Endoscopique des maladies gastro-entériques	4	132.884	6	1. 4.85 ~ 31. 5.90
Brazil	Centre d'immunopathologie de l'Université Fédérale de Pernambuco	19	295.887	9	25. 5.84 ~ 24. 5.89
Colombie	Recherches et de développement sur la technologie de diagnostic du paludisme et d'autres maladies tropicales	1	31.384	1	1.10.86 ~ 30. 9.89
Equateur	Recherches et contrôle des maladies gastro- entériques	2	137.319	4	1. 1.86 ~ 31.12.90
Paraguay	Laboratoire central, ministère de la santé publique et du bien-être	30	318.301	21	18. 8.80 ~ 17. 8.87
Pérou	Développement de services de santé mentale	19	193.121	17	20. 5.80 ~ 19. 5.87
Uruguay	Projet de gastro-entérologie	16	158.149	11	1. 4.84 ~ 31. 3.89
Venezuela	Contrôle du cancer gastro-intestinal	40	176.198	15	1. 4.82 ~ 31. 3.87
EUROPE					
Yougoslavie	Education continue pour les soins de santé primaires	20	147.569	8	26.11.84 ~ 25.11.89

(3) Programme de Coopération pour la Planification Familiale

1. Aperçu

Ce programme, qui faisait partie de celui de la Coopération Médicale jusqu'en 1979, avait été séparé et institué en nouveau programme de coopération technique à partir de 1980 pour contribuer à la promotion de la planification familiale dans les pays en voie de développement.

2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été accordée à un total de 7 projets; 1 projet à la phase de l'étude préliminaire et 6 projets en exercice sont listés ci-dessous. Entre temps 41 experts ont été envoyés à l'étranger et les équipements de 682 millions de yen ont été fournis.

Programme en cours de Coopération pour la Planification
Familiale et l'Ensemble d'Apports

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
ASIE					
Chine	Planification Familiale	37	1.131.722	50	15.11.82 ~ 14.11.87
Népal	Planification Familiale	7	1.080	2	7.10.85 ~ 6.10.90
Philippines	Planification Familiale	10	1.046.574	15	1. 4.74 ~ 31. 3.86
Thaïlande	Planification Familiale	19	1.040.584	17	1. 4.74 ~ 31. 3.89
AMERIQUE LATINE					
Colombie	Planification Familiale	12	154.947	2	8.11.85 ~ 17.11.90
Mexique	Centre de formation en matière de Planification Familiale	36	216.302	8	4. 7.84 ~ 30. 9.88

(4) Programme de Coopération pour le Développement de l'Agriculture, des Forêts et des Pêches

1. Aperçu

Ce programme est destiné à apporter une assistance au développement de l'agriculture, des forêts et des pêches dans les pays en voie de développement, et à contribuer à l'accroissement de la production alimentaire, à l'amélioration des revenus des agriculteurs et de leur niveau de vie par une augmentation de la productivité. Les domaines de coopération comptent la culture du riz, la culture des hautes terres, l'élevage, la sylviculture et les pêches. Les modes de coopération comprennent: l'assistance technique aux centres de vulgarisation agricole, aux fermes-modèles d'extension de cultures spécifiques et au développement rural à l'aide de l'amélioration technique agricole, d'infrastructure et de la promotion des organisations d'agriculteurs, et l'assistance dans la recherche et l'expérimentation agricole pour accroître la capacité de développement et de recherche des pays d'accueil.

2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été réalisée dans 77 projets d'agriculture, des forêts et des pêches; un total de 565 experts ont été envoyés et des véhicules et du matériel agricoles, des équipements expérimentaux et d'épreuve, ainsi que des produits chimiques et des machines agricoles d'une valeur totale égale à 2.797 millions de yen ont été fournis.

Dés discussions ont eu lieu et des accords ont été conclus pour une coopération dans les projets suivants.

Programmes en cours de Coopération pour le Développement de l'Agriculture
des Forêts et des Pêches et l'Ensemble d'Apports

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
ASIE					
Bangladesh	Etablissement du cours post-universitaire en agriculture	27	261.432	2	4. 7.85 ~ 3. 7.90
Brunel	Recherches forestières	9	50.425	3	1.10.89 ~ 30. 9.90
Birmanie	Centre de formation en développement agricole	17	233.801	8	1.10.83 ~ 30. 9.87
Chine	Centre de recherches agricoles de Sanjiangpingyuan	14	230.783	10	20. 9.85 ~ 19. 9.90
	Centre pour le développement technique de transformation des produits maritimes de Shanghai	14	170.032	5	1. 1.86 ~ 31.12.90
	Projet de recherches intégrées sur l'utilisation du bois	32	311.125	8	15.10.84 ~ 14.10.89
Cote Indonésie	Projet de recherches sur désastre agro-météorologique	42	336.110	19	1.10.82 ~ 30. 9.85
	Projet de formation de techniciens agricoles de niveau moyen	36	462.107	42	29. 3.79 ~ 31. 3.88
	Projet de technologie de sélectéction	41	456.988	22	1. 4.80 ~ 31. 3.87
	Projet de protection des plantes	40	345.400	22	18. 6.80 ~ 31. 3.87
	Projet de plantation d'essai à Benakot, Sud de Sumatra	53	545.362	25	12. 4.79 ~ 31. 3.88
	Projet du centre des services d'orientation sur l'équipement rural	47	311.725	21	1. 4.81 ~ 31. 3.88
	Projet de recherches sur la forêt tropicale dense	17	152.996	4	1. 1.84 ~ 31.12.80
	Projet de contrôle des médicaments vétérinaires	26	209.207	14	1. 4.84 ~ 31. 3.89
	Renforcement du centre d'insémination artificielle	18	44.748	3	1. 4.86 ~ 31. 3.91
	Projet de recherches agricoles intensifiées	18	1.003	3	1. 4.86 ~ 31. 3.91
	Projet de développement de la faculté des pêches et des sciences maritimes, Université d'Agriculture	25	203.894	10	1.10.84 ~ 30. 9.89
Malaisie	Projet de recherches des produits forestiers.	12	181.943	5	1. 4.85 ~ 31. 3.90

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
Malaisie	Projet d'ASIAN de recherches et de formation sur les maladies des volailles	4	14,768	4	17. 4.86 ~ 16. 4.91
	Projet de développement et de formation techniques de reboisement à Sabah	2			14. 3.87 ~ 13. 3.92
Népal	Projet de développement de l'horticulture	12	120,786	4	14.10.85 ~ 13.10.90
Philippines	Projet de reboisement de la Zone Pantabangan	87	946,363	31	18. 6.86 ~ 23. 7.87
	Centre de la promotion agricole de Bohol	23	292,466	13	2. 2.83 ~ 1. 2.88
Sri Lanka	Projet du développement agricole intégré dans la région de Mahaweli	14	245,760	4	11. 2.85 ~ 10. 2.90
Thaïlande	Institut national de recherches scientifiques sur les mauvaises herbes	31	345,396	17	18. 4.80 ~ 31. 3.87
	Projet de développement de la pisciculture côtière, vulgarisation et mécanisation agricole à l'Université de Kasetsart	37	348,096	22	1. 4.81 ~ 31. 3.86
	Recherches et formation en reboisement	42	295,980	23	1. 7.81 ~ 31. 3.87
	Projet de recherches pour le développement agricole dans le nord-est de Thaïlande	43	421,707	21	9. 7.81 ~ 28. 7.86
	Projet de formation pour l'exploitation forestière et le transport	30	144,699	10	20.12.83 ~ 19.12.88
	Projet pour la promotion des coopératives agricoles	20	358,353	14	1.10.83 ~ 30. 9.88
	Centre du génie d'irrigation	13	151,909	13	6. 7.84 ~ 5. 7.89
		22	117,266	7	1. 4.85 ~ 31. 3.90
MOYEN ORIENT					
Egypte	Projet pilote de la mécanisation de viticulture	43	384,545	24	18. 8.81 ~ 17. 8.86
Maroc	Projet de formation en pêche	3		1	19. 1.87 ~ 18. 1.92

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
AFRIQUE					
Kenya	Projet de développement de l'horticulture	6	36,399	4	4.12.85 ~ 31.12.90
	Projet de production du plant de reboisement	13	80,310	3	18. 4.85 ~ 17. 4.90
Tanzanie	Projet de développement agricole de Kilimandjaro	12	47,509	3	13. 3.86 ~ 12. 3.91
Zambie	Projet d'enseignement en science vétérinaire, Université de Zambie	21	141,538	2	22. 1.85 ~ 21. 1.90
AMERIQUE LATINE					
Argentine	Projet de l'école nationale de pêches	19	163,755	12	1. 4.84 ~ 31. 3.89
Chili	Projet de pisciculture	45	573,258	16	2.10.79 ~ 1.10.87
	Projet de formation et de vulgarisation pour la pêche côtière	11	338,172	7	1. 4.83 ~ 31. 3.88
Honduras	Centre de formation pour le développement agricole	18	237,246	12	1. 7.83 ~ 30. 6.88
Mexique	Projet de centre de santé animale	37	444,054	20	1. 6.81 ~ 31. 5.86
Paraguay	Projet de développement agricole au sud du Paraguay	53	523,300	39	16. 3.79 ~ 15. 3.87
	Projet de développement forestier au sud du Paraguay	32	426,794	21	16. 3.79 ~ 15. 3.87
	Projet d'amélioration de la reproduction animale	36	316,192	17	3.12.82 ~ 2.12.87
Pérou	Projet de centre technique de culture maraichère	8	27,480	1	7. 4.86 ~ 6. 4.91
Uruguay	Projet de recherches d'arbres	3	17,737	2	28. 7.86 ~ 27. 7.91
OCEANIE					
Fidji	Recherches et développement piscicoles	28	238,994	7	18.11.81 31. 3.87
	Projet d'amélioration de la technologie de culture du riz	11	149,242	5	18. 4.85 17. 4.90

(5) Programme de Coopération pour le Développement Industriel et Minier

1. Aperçu

Ce programme vise l'utilisation efficace des ressources naturelles et humaines disponibles localement dans les pays en voie de développement pour le développement des industries de fabrication capables d'augmenter le nombre d'emplois.

Afin d'assurer le développement des industries locales dans ces pays, l'importance réside non seulement dans le transfert de la technologie mais aussi dans le transfert des techniques en rapport avec la production telles que le contrôle de production, la gestion d'entreprises, la vente et la commercialisation, le développement des ressources humaines ainsi que l'encouragement des capacités de recherche et de développement.

Le Programme de Coopération pour le Développement Industriel et Minier a commencé en 1978 par la réorganisation du Programme précédent de Coopération pour le Développement des produits de base.

2. Réalisations en 1986

En 1986, la coopération a été réalisée dans un ensemble de 21 projets. Ces projets ont bénéficié des matériaux et des équipements revenant à 444 millions de yen et de l'envoi de 116 experts.

Programmes en cours de Coopération pour le Développement Industriel
et Minier et l'Ensemble d'Apports

REGION PAYS	PROJET	EXPERTS ENVOYES (Personnes)	FOURNITURE D'EQUIPEMENT (Millier de Yen)	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	DUREE
ASIE					
Chine	Centre de recherches de l'alimentation de viande	17	80.092	15	10. 4.85 ~ 9. 4.90
	Centre de recherches d'exploitation des métaux non ferreux	8		2	1. 3.87 ~ 28. 2.91
	Projet du développement du système de référence d'informations sur les brevets	4		6	1.11.86 ~ 31.10.90
Corée	Prévention des accidents dans les mines de charbon	24	175.090	10	6. 3.84 ~ 5. 3.88
	Centre de recherches et de développement énergétique	34	107.840	14	22.10.82 ~ 21.10.86
Philippines	Centre de stage en commerce	5		10	23. 2.87 ~ 22. 2.91
Sri Lanka	Centre de développement et de recherches sur la technologie appropriée	30	129.136	14	7. 1.82 ~ 31. 3.87
Thaïlande	Centre de formation en commerce extérieur	20	9.213	15	5. 9.83 ~ 4. 9.87
	Instituteur de développement des industries de métallurgie et de machineries (MIDI)	5		5	1.10.86 ~ 30. 9.90
	Centre de recherches pour l'amélioration de qualité de maïs	2			15.12.86 ~ 14.12.91
AFRIQUE					
Tanzanie	Centre de développement industriel de Kilimandjaro	45	242.135	16	13. 9.78 ~ 12. 3.88
AMERIQUE LATINE					
Brésil	Développement de petites et moyennes Industries dans l'état de Paraná	21	305.704	21	2.10.80 ~ 1.10.86
	Projet de valorisation de la pyrite	8	188.525	3	18. 2.86 ~ 17. 2.90
Paraguay	Amélioration du système de la commercialisation de gros	14	246.377	14	7.12.81 ~ 6.12.87
Perou	Traitement de minéral d'oxyde de cuivre	10	409.985	6	1. 7.83 ~ 30. 6.88

(6) Programme d'Assistance aux Victimes de Désastre

1. Aperçu

Le Programme d'assistance aux victimes de désastre d'outre-mer a démarré en 1982 lorsque la JMTDR (Equipe Médicale Japonaise pour l'Assistance aux Victimes de Désastre) s'est formée.

Les activités de la JMTDR comprennent l'envoi de l'équipe d'assistance médicale aux pays frappés du désastre, le recrutement de membres de l'équipe, l'étude sur des activités d'assistance pareilles du monde et le stockage des articles de secours. Lors de tremblement de terre au Mexique ainsi que d'éruption volcanique en Colombie en 1985, il s'est conçu que les services polyvalents d'assistance d'urgence seront désormais demandés. A cet effet, l'Equipe Internationale d'Assistance aux victimes de désastre a été instituée dont quatre principaux branches sont;

- (1) Equipe Japonaise de Sauvetage pour les Victimes de Désastre (JRTDR) à l'appui de l'Agence de Défence contre l'Incendie.
- (2) Equipe Médicale Japonaise pour l'Assistance aux Victimes de Désastre (JMTDR) dirigée par un groupe de médecins et infirmières.
- (3) une équipe d'Ex-JOCVs.
- (4) une équipe des experts pour la réhabilitation et la reconstruction.

L'administration et les services logistiques sont assurés par l'Office d'Opération d'Assistance Internationale aux Victimes de Désastre au sein de la JICA.

2. Réalisation en 1986

En 1986, 44 experts au total ont été envoyés aux régions sinistrées de désastres, d'Iles Salomon (cyclone), du Cameroun (gaz toxique volcanique), de Philippines (typhon), d'El Salvador (tremblement de terre), d'Iles Cook (cyclone), du Vanuatu (cyclone) et de l'Equateur (tremblement de terre, inondation).

Paragraphe 5. Programme d'Etudes pour le Développement

1. Aperçu

Ce programme a pour but d'offrir des services de consultation en envoyant des équipes d'experts pour effectuer des travaux de chantiers et de bureau concernant les projets de développement d'ordre public dans les pays en voie de développement.

La promotion de l'aménagement du territoire et d'autres projets de développement dans le secteur public est essentielle pour le progrès socio-économique des pays en voie de développement. L'expérience prouve souvent que ces pays manquent de cadres suffisamment expérimentés et compétents en matière de technologie pour pouvoir porter un jugement nécessaire dans l'élaboration de ces projets. Ils manquent également de personnel qualifié qui, sous la supervision d'experts, peut coordonner et réaliser les travaux de planification. Il y a aussi plusieurs cas où le système de travail en groupe des ingénieurs pour l'élaboration des projets est inadéquat. Par conséquent, le gouvernement japonais est souvent demandé par ces pays de coopérer dans l'élaboration de ces projets de développement régional à large étendue ou des projets individuels. Pour satisfaire de telles demandes, l'Agence procède aux études de développement dans le cadre de sa coopération technique. Par ordre de phase, les études de développement peuvent être largement classées comme suit:

- (1) Etudes pour formuler les plans directeurs
- (2) Etudes cartographiques, terrestres et marines
- (3) Etudes préliminaires
- (4) Etudes de faisabilité
- (5) Etudes directement liées à la Coopération Financière
- (6) Etudes directement liées au Programme de Coopération Financière Non-Remboursable (Plannings de base)
- (7) Etudes des dessins détaillés
- (8) Etudes de base d'exploration des ressources minières
- (9) Etudes pour les services de révisions ultérieures des projets (Aftercare)
- (10) Etudes pour les ressources forestières et de la pêche
- (11) Etudes pour l'identification, l'évaluation et la poursuite des projets

Non seulement pour ce Programme d'Etudes de Développement mais aussi pour les programmes ci-après, pour les équipes d'études sont envoyées: Coopération Technique "Project-type", Development Cooperation, Coopération Financière Non-Remboursable, Stages, Envoi d'experts, Recrutement et Formation d'experts, JOCV, etc.

2. Réalisations en 1986

Le nombre des membres de missions d'études pour le développement envoyés en 1986 y compris ceux qui poursuivaient l'étude depuis l'année précédente a atteint 6.004 (5.796*). Les réalisations des missions sont illustrées dans la Figure No. 1 par secteur et par région. D'après la Figure, 6.004 (2.570) experts (membres de la mission), soit 316 équipes, ont été envoyés dans le cadre du programme d'étude pour le développement et le total cumulatif des experts d'étude envoyés depuis 1952 a atteint 25.909 dont les réalisations sont illustrées dans la Figure No. 2. La liste des projets d'étude est illustrée par pays à la page 54.

- * Le nombre entre parenthèses indique les experts nouvellement envoyés en 1986.

Fig. 1 Nombre Total des Membres de Missions d'étude envoyés par Secteur et par Région en 1986
 (ceux qui font le service depuis l'année précédente sont compris)

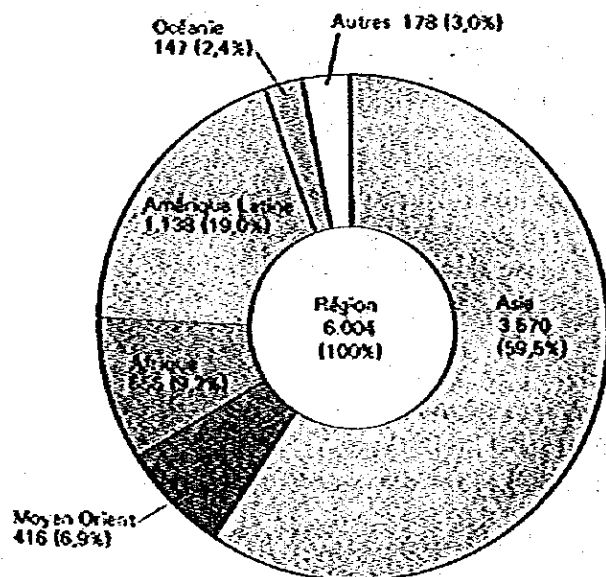
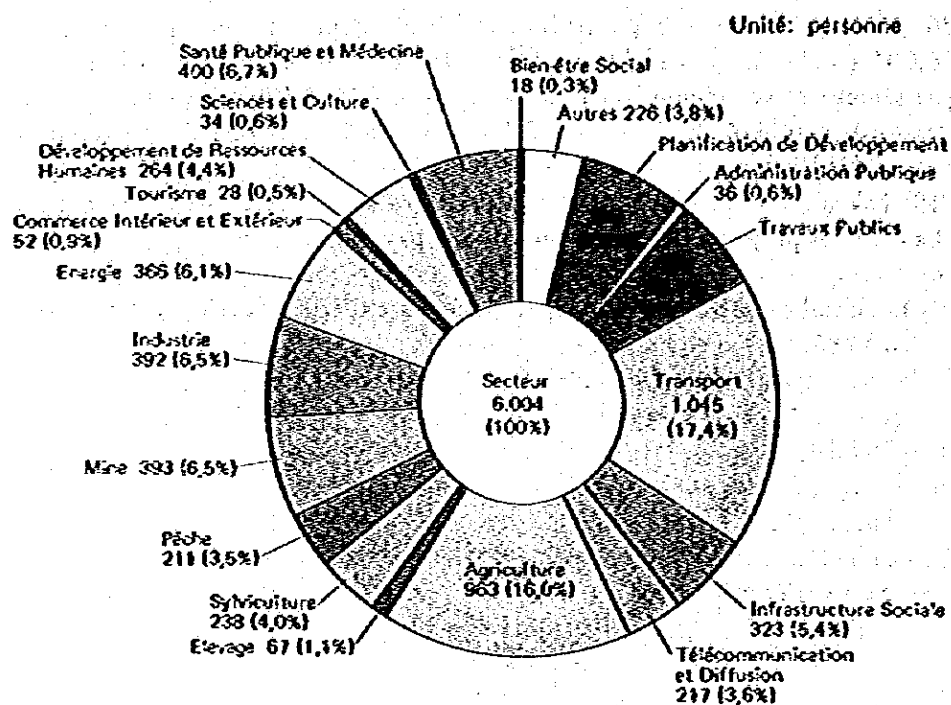
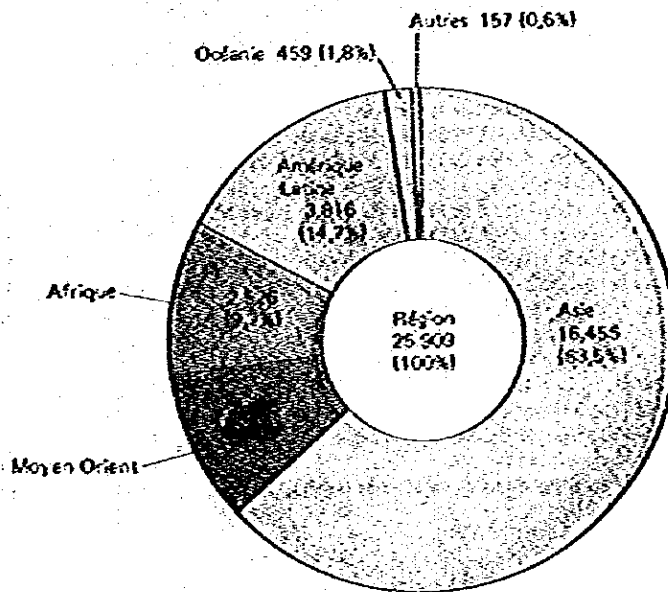
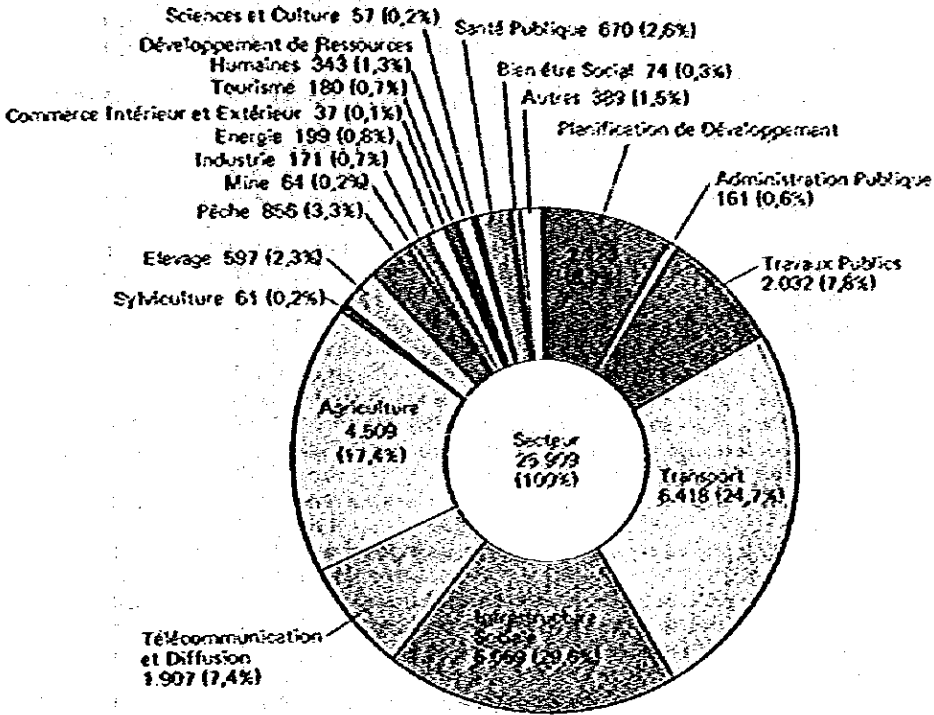


Fig. 2 Nombre cumulé d'experts envoyés pour l'étude de développement depuis 1957 jusqu'à 1986 (par secteur et par région)

Unité: personne



REGIÓN PAYS	DESIGNACIÓN DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
ASIE		
Bangladesh	Etude pour le projet de développement de port de Dhaka	1, 4
	Etude pour le projet d'amélioration du système de drainage d'eau pluviale à la ville de Dhaka	3, 4
	Etude pour le projet de développement d'irrigation et de drainage à Rajshahi	3
Bhoutan	Etude pour le projet de développement agricole intégré à Lhunteh-Mongar	3
Birmanie	Etude pour le projet d'amélioration du réseau téléphonique et de signalisation des chemins de fer (Rangoon Mandalay)	4
	Etude pour le projet de construction du pont sur la rivière Irtawaddy	4
China	Etude pour le projet de construction de l'affinerie de zinc	3
	Etude pour le projet du métro de Shanghai	4
	Etude pour le projet de construction de l'autodoute Shan-hai-Nanjing	4
	Etude pour le projet d'extension du port dans la baie de Dapeng	4
	Etude pour le projet d'extension du port de Dalian	3, 4
	Etude pour le transport urbain global dans la région métropolitaine de Beijing	1, 3
	Etude pour le projet de construction du pont sur la rivière Huang-Ba-jiang	3, 4
	Etude pour le projet d'exploitation de ressources d'eau souterraine à Tianjing	1
	Etude pour le projet de construction du barrage à Guangting	3, 4
	Etude pour le contrôle de la pollution de l'air de Shanghai	1
	Etude pour le projet de construction du barrage à fins multiples à Fekaxia	4
	Etude pour le projet de développement d'irrigation dans le nord de Hubei	3
	Etude pour le plan de développement intégré de l'île de Hainan	1
	Etude pour la coopération économique et technique	11
	Etude pour la modernisation de l'usine sidérurgique	4
	Etude pour la modernisation de l'atelier de construction mécanique	4
	Etude pour la modernisation de la verrerie	4
	Etude pour la modernisation de l'usine de pistons	4
	Etude pour la modernisation de l'usine de câble électrique	4
	Etude pour la modernisation de l'usine d'engrais chimiques de Fefei	3, 4
	Etude pour la modernisation de l'usine de coussinets de Xiang Yang	3, 4
	Etude pour la modernisation de l'aluminerie	3, 4
	Etude pour la modernisation de l'usine de pompe	3, 4
	Etude pour la modernisation de la fonderie	3, 4
	Etude pour la modernisation de l'usine de pompes de Sheng yang	3, 4
	Etude pour la modernisation de l'usine de tracteurs	3, 4
	Etude pour le projet de promotion de l'économie d'écotage	4
	Etude pour la modernisation de la mine de cuivre de Kousei	3, 4
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
	Etude pour l'exploration de cuivre de la région d'Anquin	8
Inde	Etude pour le chemin de fer	11
	Etude pour la modernisation de l'atelier de matériel roulant	3, 4

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Inde	Etude pour le projet d'amélioration des réseaux téléphoniques et de signalisation sur la ligne principale interurbaine entre Delhi et Kanpur	3, 4
Indonésie	Etude pour la modernisation de la fonderie de Baropoe	4
	Etude pour le projet d'amélioration du réseau routier à Jakarta	1
	Etude pour le développement du port de Semarang	1, 4
	Etude pour le projet de développement des aéroports à Java Central et à Jogjakarta	1, 4
	Etude pour le développement du système de télécommunication	1
	Etude pour le projet d'immersion du câble sous-marin entre Surabaya et Banjarmasin	4
	Etude pour le projet d'amélioration du système de traitement des déchets solides de la ville de Jakarta	1, 4
	Etude pour le projet de développement régional de l'ouest de Java	1, 3, 4
	Etude pour la prévision de demande de transport entre les îles	3, 4
	Etude des mesures préventives contre les désastres volcaniques du Mont Galunggung	3
	Etude des mesures préventives contre les inondations du bassin supérieur de Citarum	3
	Etude sur le projet d'immersion du câble sous-marin entre Kalimantan et Sulawesi	3
	Etude sur le système de transmission digitale terrestre trans-Sumatra	3, 4
	Etude pour le plan directeur du système de la sûreté maritime	1, 3
	Etude pour la multiplication et la distribution de semences améliorées de soja et de patates de semence	11
	Etude pour la rénovation de l'usine fabrication de Batik	4
	Etude pour le développement des petites et moyennes industries	4
	Etude pour le développement de l'usine nationale No. 2 sidérurgique	4
	Etude pour le projet de transmission de courant dans la région centrale de Sumatra	4
	Etude pour le projet de développement hydroélectrique à Cipasang	4
Etude pour le projet de développement hydroélectrique de Ranau	4	
Etude pour l'utilisation du charbon Banko	4	
Etude pour la rénovation de l'atelier de réparation de génératrices à Dayehkolot	3	
Etude pour le projet de développement hydroélectrique à Ayung	3, 4	
Etude pour le développement géothermique à Kerinci	3, 4	
Etude pour l'exploration de ressources minérales	8	
Malaisie	Etude pour le transport dans la vallée de Kelang	1
	Etude pour le projet du câble sous-marin de Kuantan-Kota Kinabalu	4
	Etude pour le projet d'irrigation dans la zone de Tanjung Karang	4
	Etude pour le système de contrôle du trafic de Penang	4
	Etude pour le plan de développement touristique	1, 3, 4
	Etude des mesures préventives contre les inondations du bassin de Klang	1, 3
	Etude pour le transport dans la vallée de Klang	3
	Etude pour le système de l'alimentation en gaz dans la vallée de Klang	4
	Etude pour le projet de développement hydroélectrique de Temom Pangi	4
	Etude pour le projet de développement des mini centrales hydroélectriques de Sarauak	4

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Malaisie	Etude pour le projet du barrage de Lebir	3, 4
	Etude pour l'exploitation de ressources minérales	8
Népal	Etude pour le projet de construction routière à Shindhuli	3, 4
	Etude pour le plan du réseau de télévision	1, 3
	Etude pour le développement rural intégré à Lumbini	3
	Etude pour l'établissement de l'usine de textile	4
	Etude pour le projet de développement hydroélectrique d'Arun-3	4
Pakistan	Etude pour le projet de développement de traitement et de façonnement de riz	1
	Etude pour le projet directeur d'irrigation à Baluchistan	1
	Etude pour le développement des ressources en eau dans la zone capitale	1, 3, 4
	Etude pour le plan de transport national	3, 4, 9
	Etude pour le projet de développement d'irrigation de Kurang Supérieur	3
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
Philippines	Etude pour le projet de restauration du port sud de Manille	1, 4
	Etude pour le projet de cartes topographiques de la région capitale de Manille	2
	Etude pour l'amélioration de l'autoroute de l'Amitié Philippino-Japonaise	4
	Etude pour le plan directeur de développement des ressources en eau du bassin de Cagayan	1
	Etude pour le projet d'alimentation en eau dans 5 villes de province	1, 4
	Etude pour le projet d'amélioration de l'opération et l'entretien du système d'irrigation de Magat	1
	Etude pour l'analyse d'informations extensives sur forêts et le plan d'aménagement des forêts	1, 4
	Etude pour le plan de développement des réseaux routiers provinciaux	3
	Etude pour le plan de contrôle des inondations du métro Manille	3
	Etude pour le projet de développement rural intégré de Samar Ouest	1, 3, 4
	Etude pour le projet pilote de développement rural intégré de la zone montagneuse de Trinidad	1, 3
	Etude pour le développement agricole intégré à l'île de Marinduque	1, 3
	Etude pour le développement de l'opération et de l'entretien des systèmes d'irrigation par pompage	3
	Etude pour le plan directeur du système de transport des produits maritimes	3
	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique (agriculture)	11
	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique (énergie, industrie)	11
	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique (transport, télécommunication)	11
Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique (bien-être social)	11	
Etude pour le projet de restauration du barrage de Calwaya	4	
Etude pour le potentiel hydroélectrique à Luzon	4	
Etude pour la rénovation de la cimenterie		
Etude pour le projet de restauration du barrage d'Angat	3	

RÉGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMÉRO DE CLASSIFICATION
Philippines	Etude pour le projet de restauration du barrage de Binga	3
	Etude pour le projet de restauration du barrage d'Ambuklao	3
	Etude pour le projet de restauration de la centrale thermique à charbon no. 1 de Calata	3, 4
Singapour	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
	Etude pour la rénovation d'installations de la station terrestre Sentosa	4
Sri Lanka	Etude pour le projet d'amélioration de transport urbain	3
	Etude pour le projet de développement rural de la région de Gampaha	1
Thaïlande	Etude pour le projet de développement hydroélectrique de la Haute Kottale	4
	Etude pour le renforcement du drainage des ports maritimes	4
	Etude pour le projet d'amélioration des chantiers de triage	4
	Etude pour l'aménagement efficace des ports hantariers	4
	Etude pour la réhabilitation routière et la sécurité du trafic dans la zone métropole	4
	Etude pour le projet de construction de nouveau pont de Krung Thep et le projet d'extension de la route de Thonburi	4
	Etude pour le projet de cartes topographiques de la région métropole de Bangkok	2
	Etude pour le système de prévision des inondation du Fleuve Chao Phraya	3, 4
	Etude pour les projets d'alimentation en eau en province	1, 4
	Etude pour le projet d'irrigation et de drainage du bassin de Bang Nua (Phase II)	4
	Etude pour le système de contrôle des eaux du Fleuve Chao Phraya	1, 3, 4
	Etude pour le plan d'aménagement des forêts nationaux	4
	Etude pour le projet d'aménagement de gares routières de camions	3, 4
Etude pour le développement touristique de la région sud	1, 3	
Etude pour le développement de routes dans la région centrale	1, 3	
Etude des mesures préventives contre d'érosion de sol grave à la Région Est	3	
Etude pour le projet de développement d'irrigation du bassin de Chantaburi	3	
Etude pour la coopération économique	11	
Etude pour le projet d'établissement du centre d'expédition du courant	4	
Etude pour le projet de développement hydroélectrique du bassin de Nam Yuen	1	
Etude pour le projet de développement géothermique à San Kamphaeng	4	
Etude pour l'exploration de ressources minérales	8	
Etude pour le programme intensifié de normes et d'épreuves industrielles	3, 4	
Etude pour le contrôle de la pollution de l'air à Samuth Prakan	3	
Etude pour l'utilisation efficace de l'eau industrielle	3	
Etude pour l'exploration de ressources minérales	8	

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Bangladesh, Chine, Indonésie, Malaisie, Pakistan, Philippines, Singapour, Thaïlande	Etude pour la coopération économique et technique (Consultation annuelle)	11
Bangladesh, Pakistan	Etude pour l'identification de projets	11
Inde, Népal	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11
Malaisie, Thaïlande	Etude pour la formulation de projets de développement industriel	11
Malaisie, Thaïlande	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11
Bangladesh, Népal, Sri Lanka	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11
Indonésie, Thaïlande	Etude pour l'identification de projets dans le domaine de développement hydroélectrique	
Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Thaïlande	Etude pour l'identification de projets dans le domaine de développement des mines, de l'industrie et de l'énergie	3
MOYEN ORIENT		
Arabie Saoudite	Etude pour la coopération technique de dessalement	4
Egypte	Etude pour le développement de la zone littorale sur la Golfe de Suez	1, 4
	Etude du transport du grand Caire	3
	Etude pour la création du Centre de télévision à la ville du 6 octobre	4
	Etude pour le système d'égout d'assainissement de Sharqiya	3
	Etude pour le plan de développement rural intégré de la région Sinaï nord	1, 3
Iran	Etude pour le projet d'expansion de l'Usine Sidérurgique de Dikhella	3, 4
	Etude pour le projet de développement agricole dans la zone côtière de la Mer Caspienne	1
Irak	Etude pour l'amélioration du transport urbain dans la ville de Bagdad	4
Jordanie	Etude hydrogéologique du bassin de Mujib	1
	Etude pour le plan de développement intégral de la région de Karak	1
Maroc	Etude pour le projet de développement du système de transport urbain de type metro aérien à Casablanca	4

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Maroc	Etude pour le projet de développement rural et des eaux souterraines de la région d'Oujda	4
Oman	Etude pour le dessin détaillé sur le projet de développement agricole de Wadi Jiri	7
Oatar	Etude pour le projet de développement agricole de la région de Nejd	3
Tunisie	Etude pour le plan d'amélioration de drainage de Doha	4
	Etude cartographique	2
	Etude pour l'aménagement de forêts du bassin de Medjet dh	3
Turquie	Etude pour le projet de développement hydroélectrique de la rivière Çorçh	4
	Etude pour le projet de développement géothermique	4
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
Yémen	Etude sur le transport urbain	3
AFRIQUE		
Cameroun	Etude pour le projet de développement agricole de la Plaine de Baïgom	4
Côte d'Ivoire	Etude pour le projet de développement agricole dans la vallée de Bou	3
	Etude pour la formulation de projets en Afrique (consultation sur la coopération JICA-BAD)	11
Kenya	Etude pour le projet de développement intégral du bassin du Lac Victoria	1
	Etude pour le projet de développement d'irrigation à Mwea	4
	Etude pour le projet de construction de rocade dans la Ville de Nairobi	3,4
	Etude cartographique de la côte sud de Kenya	3
Madagascar	Etude pour le développement agricole à Fianarantsoa	3
Malawi	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
Niger	Etude pour le projet de développement d'irrigation d'Ouna-Kouanza	3
	Etude pour la formulation de projets	11
Sénégal	Etude pour le projet de développement rural à petite échelle	4
	Etude pour la formulation de projets	11
Tanzanie	Etude pour le reboisement à Kilimandjaro	3,4
	Etude pour le plan de développement agricole des régions de Hai et Rombo	3
	Etude pour le développement des mini-centrales hydroélectriques dans la Province de Kilimandjaro	3
Zaire	Etude pour le développement du système de transport entre Kinshasa et Banana	1
	Etude pour le projet de construction de nouveau chemin de fer à Kimbanseke	3,4
Zambia	Etude pour le projet de développement agricole	3,4
	Etude pour le projet de production des briquettes	4
	Etude pour la création de l'usine d'engrais phosphaté	3,4
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
Zimbabwe	Etude pour le projet d'irrigation de moyenne échelle dans la province de Maschingo	3
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Ghana, Kenya, Madagascar	Etude pour l'identification de projets de coopération	11
Côte d'Ivoire, Niger	Etude pour l'identification de projets de coopération	11
Mozambique, Tanzanie, Zambie, Zimbabwe	Etude pour l'identification de projets en Afrique australe	
AMERIQUE LATINE		
Argentine	Etude pour le plan de développement du réseau de télécommunication et de radiodiffusion dans l'Etat de Mendoza	4
	Etude pour le renforcement de l'atelier de réparation du matériel roulant électrique des Chemins de Fer argentins	4
	Etude pour le projet d'irrigation dans la région autour du barrage de Yacysteta	1, 3, 4
	Etude pour le développement économique	1
	Etude pour le programme d'économie d'énergie dans le secteur industriel	3
	Etude pour le projet de développement géothermique	3
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
Bolivie	Etude pour l'amélioration de la route entre San Borja et Trinidad	4
	Etude pour le projet de modernisation de l'aéroport d'El Alto	1, 3, 4
	Etude pour l'exploitation d'eaux souterraines dans la région d'El Alto	3, 4
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
Brésil	Etude pour le projet de contrôle des inondations du bassin d'Itajaí	1, 4
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
	Etude pour le plan de développement des ports de Valparaíso et de San Antonio	1, 4
Chili	Etude pour le projet de développement des eaux souterraines à l'usage agricole dans la région de Tobolo Pampa	4
	Etude pour le projet de développement agricole du bassin de Mapocho	4
	Etude pour la modernisation de l'usine de CODELCO	4
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
Colombie	Etude pour le développement du Centre-ville de Barranquilla	4
	Etude pour le projet d'irrigation à petite échelle sur les terrains en pente	4
	Etude pour le projet de développement agricole de Quindío	1, 3, 4
	Etude pour le projet de reconstruction agricole de Tolima Nord	3
	Etude pour le projet de développement hydroélectrique de la Rivière Atrato	1, 4
	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
Costa Rica	Etude pour le projet de développement du port de Caldera	4
	Etude des ressources de pêche au large de Costa Rica	10
	Etude pour le développement agricole intégré à Liberia	1, 3, 4

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Equateur	Etude pour le plan de transport urbain de la ville de Guayaquil	4
	Etude pour l'inventaire forestier dans la région du nord-est	10
	Etude pour le projet de développement hydroélectrique de Chespi	4
Guatemala	Etude pour le projet de développement des eaux souterraines de la Ville de Guatemala	4
	Etude pour la modernisation du Port de Santo Tomas de Castilla	3
Jamaïque	Etude pour le développement d'irrigation de la région Monjas	
	Etude pour la modernisation et l'expansion du système d'irrigation de Rio Cobre	4
Mexique	Etude pour le chantier naval de réparation de Lazaro Cardenas	3, 4
	Etude pour le plan de contrôle de pollution de l'air à la région capitale	1, 3
	Etude pour le projet de développement géothermique à La Primavera	4
Panama	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
	Etude sur l'alternative du canal de Panama	3
	Etude pour le projet de développement de Corredor dans la Métropole de Panama	4
Paraguay	Etude pour le projet de centrale thermique	4
	Etude pour le transport urbain dans la zone métropolitaine d'Asuncion	1
	Etude pour le projet d'aménagement du système de drainage d'eau pluviale dans la ville d'Asuncion	1, 4
	Etude pour le projet d'augmentation de production de principales céréales dans la région centrale du département d'Itapua	1
	Etude pour le plan de contrôle de la pollution d'eau du lac Ypacarai	3
Pérou	Etude pour l'établissement l'usine d'engrais	4
	Etude pour le projet de développement de l'aéroport international de Lima	1, 4
	Etude cartographique	2
	Etude des mesures préventives contre les inondations du bassin de Rimac	1, 3, 4
République Dominicaine	Etude pour l'exploration de ressources minérales	8
	Etude pour le projet de développement du port de San Pedro de Macoris	1, 4
	Etude pour le projet de développement agricole d'Aguaate et de Guayabo	4
Uruguay Argentine, Pérou	Etude pour l'exploration de ressources minérales (follow-up)	11
	Etude pour le boisement et l'utilisation du bois de construction	1
	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11
Brésil, Mexique, Panama	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11
OCEANIE		
Papouasie et Nouvelle- Guinée	Etude pour le dessin détaillé sur le projet de construction routière entre Bereina et Malalana	3, 7
	Etude pour la formulation de projets	11

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Samoa Occidentales	Etude pour le développement de 4 ports maritimes	1, 3, 4
Fidji, Tuvatu	Etude pour les ressources maritimes	10
Fidji, Kiribati, Vanuatu, Samoa Occidentales	Etude pour l'identification de projets	11
Fidji, Tonga, Samoa Occidentales	Etude pour l'évaluation de la coopération économique et technique	11
Ils Cook, Kiribati, Tuvatu	Etude pour l'exploration de ressources minérales sous-marines	8
NON SPECIFIE		
Malaisie, Pakistan, Thaïlande, Egypte, Guyane, Mexique	Etude pour l'identification de projets dans les domaines de mine et d'industrie	—
Egypte, Oman, Kenya, Tanzanie	Etude pour la poursuite des projets dans les domaines de mine et d'industrie	—
Maroc, Kenya, Thaïlande	Etude pour la poursuite des projets dans l'exploration de ressources minérales	—
Chine, Mali, Malawi, Niger, Mozambique, Botswana, Papouasie et Nouvelle- Guinée	Etude pour l'identification de projets dans le domaine de l'exploration de ressources minérales	—

Chapitre 2.

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

1. Aperçu

Ce programme a pour but de faciliter la Coopération Financière Non-Remboursable aux pays en voie de développement conformément aux accords bilatéraux.

Ce type de coopération, faisant partie de la coopération financière du Japon, n'appelle pas de remboursement de la part du pays bénéficiaire. Cette catégorie comprend une aide générale, une aide pour le développement de la pêche maritime, une aide à la production alimentaire, etc. De tout cela, l'Agence ne s'occupe que de l'aide financière générale, de l'aide pour le développement de la pêche maritime et de l'aide pour la production alimentaire, qui sont toutes étroitement liées à la coopération technique.

L'aide générale consiste à offrir des fonds nécessaires à l'amélioration et le développement d'installations telles que les centres de coopération technique, les hôpitaux, les instituts de recherche et d'autres relatifs aux activités de la coopération technique japonaise. D'autre part, l'aide pour le développement de la pêche maritime a pour objet d'aider à l'amélioration ou au développement des engins de pêche y compris les navires-écoles.

Les installations relatives à la coopération technique comprennent des centres de formation professionnelle et d'autres dans lesquels la coopération technique est largement déployée, des installations devant être perfectionnées conformément aux recommandations faites par des équipes japonaises d'étude de base, enfin des installations utilisées pour le transfert de la technologie à travers l'envoi d'experts japonais et l'accueil de stagiaires étrangers au Japon.

Afin d'améliorer la situation d'alimentation, surtout le manque de vivres, l'aide pour la production alimentaire est accordée aux pays en voie de développement pour l'achat d'engrais, de produits chimiques et d'équipement, et ainsi donne l'appui à leurs propres efforts.

Les activités principales inscrites dans le programme de promotion de l'Agence sont: (1) Afin d'examiner et évaluer la viabilité technique et économique du projet en question et de préparer le planning de base y compris l'estimation du coût; JICA envoie les missions d'études dans le propre cadre de sa coopération technique. (2) Quand des contrats sont conclus entre un pays bénéficiaire et des entreprises privées japonaises, JICA propose des bureaux de liaison, de consultations et de bons offices à cet égard, l'étude des spécifications des installations et des équipements

à procurer du Japon et l'examen des contenus de contrats; (3) liaison et consultation avec les banques locales ou japonaises sur les arrangements bancaires, analyse des contenus de contrats, études sur place et enquête sur l'évolution des activités afin d'accélérer l'exécution de ces aides.

2. Réalisation en 1986

L'Agence s'était occupée des 184 projets de la coopération financière non-remboursable suivant la liste ci-dessous.

REGION PAYS	PROJET	DEPENSE (million de yen)
ASIE		
Bangladesh	Fourniture d'équipements pour le développement des équipements médicaux pour l'Institut des maladies cardio-vasculaires	303
	Construction de magasins de stockage d'aliment	1.104
	Fourniture d'équipements pour le développement de système d'alimentation en eau dans la région de nouvelles villes	1.580
	Construction du pont Meghna	1.195
	Fourniture d'équipements pour le renouvellement des radars météorologiques	636
	Fourniture d'équipements pour le renouvellement de l'émetteur à ondes moyennes	373
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration des équipements de poste d'incendie et de sauvetage	250
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	1.200
Birmanie	Construction de centre d'entraînement pour les jeunes stagiaires	1.834
	Etablissement du centre de technologie d'irrigation	2.429
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	2.300
Bhoutan	Construction de routes et de ponts	1.488
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire (placée dans le cadre du projet de développement de terres cultivables)	200
Chine	Fourniture d'équipements pour le développement agricole	666
	Fourniture d'équipements pour l'établissement du centre de recherches de réhabilitation des handicapés physiques	2.020
	Fourniture d'équipements pour l'établissement d'installations d'amélioration d'eau à Changchen	1.405
	Construction du centre sino-japonais de jeunesse	1.960
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	500
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration d'équipements médicaux pour l'Hôpital d'amitié sino-japonaise	574
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration d'équipements de recherches au Centre de recherches horticoles de Beijing	342
Inde	Fourniture d'équipements pour l'amélioration d'équipements médicaux pour l'Institut des hautes études de Sanjay Gandhi	1.973

REGION PAYS	PROJET	DEPENSE (million de yen)
Inde	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	600
Indonésie	Fourniture d'équipements pour le projet de prévention et de contrôle contre la peste et la vermine	1.230
	Construction de l'Institut polytechnique d'engineering électronique	1.895
	Fourniture d'équipements pour le développement du Centre de technique de traitement de sable volcanique	963
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	2.400
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration du système de prévention et de lutte contre l'incendie dans les villes	498
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement de l'école publique de Ujung Pandang	474
	Fourniture d'équipements pour l'extension du Centre de recherches de bois de pluies tropicales	235
Laos	Fourniture d'équipements pour la réhabilitation des sous-stations dans la région de Viengkiane	513
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	400
	Fourniture d'équipements pour la réhabilitation de THANGON et le développement rural	642
Malaisie	Construction du centre de recherches et d'entraînement pour la médecine vétérinaire	873
Maldives	Fourniture d'équipements pour le projet de développement de télécommunication	965
Népal	Fourniture d'équipements pour le projet de développement de réseaux de télécommunication totale	2.245
	Fourniture d'équipements pour le renforcement des réseaux de distribution d'énergie électrique dans la région de Kathmandu	490
	Construction de magasin de stockage d'aliment	1.120
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	2.100
Pakistan	Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration des équipements de recherches de l'Institut de recherches H.E.J. de la chimie, Université de Karachi	1.238
	Construction de laboratoire d'essais de haute tension et de court-circuit	106
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	2.700
	Fourniture d'équipements pour le projet de promotion de l'Académie maritime de Pakistan	500
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration de services médicaux dans la zone de Sind Arid	842
	Fourniture d'équipements pour le projet de développement des équipements pédagogiques de l'Université d'engineering et de technologie de Methan	1.282
	Fourniture d'équipements pour le développement de routes dans les régions frontalières	1.346
Philippines	Fourniture d'équipements pour l'établissement de laboratoires d'essais d'aliment et de médicaments	417
	Fourniture d'équipements pour l'établissement de centre de sécurité et de santé professionnelles	1.559

REGIÓN PAYS	PROJET	DEPENSE (million de yen)
Philippines	Construction de centre de stage pour le comité extérieur	2.432
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration de l'éducation de jeunesse non-scolarisée	392
	Fourniture d'équipements pour le développement radical des équipements médicaux de l'Hôpital national de pédiatrie de Philippines	343
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration de système de contrôle des véhicules motorisés	583
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	2.900
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration d'environnement et d'hygiène dans la métropole Manille	850
	Sri Lanka	Fourniture d'équipements pour l'établissement de centre de préparation pharmaceutique des médicaments essentiels
Fourniture d'équipements pour l'établissement de centre national de la jeunesse		1.806
Fourniture d'équipements pour l'établissement d'installation centrale de stockage d'équipements médicaux		1.343
Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire		2.800
Fourniture d'équipements pour l'établissement de centre de ressources génétiques de plantes		973
Fourniture d'équipements pour l'amélioration d'alimentation en eau potable		670
Fourniture d'équipements pour le développement de l'Institut des études fondamentales		877
Thaïlande	Construction de centre d'éducation sociale et de culture	2.322
	Fourniture d'équipements pour l'extension de l'Institut de technologie du Roi Mongkut	712
	Construction d'Institut national de stage technique d'alimentation en eau	621
	Fourniture d'équipements pour l'établissement d'Institut de développement d'industries métallurgique et mécanique	1.911
	Fourniture d'équipements pour l'établissement de centre pour amélioration de la qualité de maïs	620
	Fourniture d'équipements pour l'établissement de station d'émission de services pédagogiques et publics (chaîne 11)	2.052
	Fourniture d'équipements pour le programme de contrôle du paludisme	467
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	3.200
MOYEN ORIENT		
Egypte	Construction de centre d'éducation et de culture	2.966
	Fourniture d'équipements pour le projet d'établissement de centre de stage pour le traitement des équipements de construction	471
	Fourniture d'équipements pour le projet d'extension de l'Hôpital de pédiatrie de l'Université du Caire	134
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	500

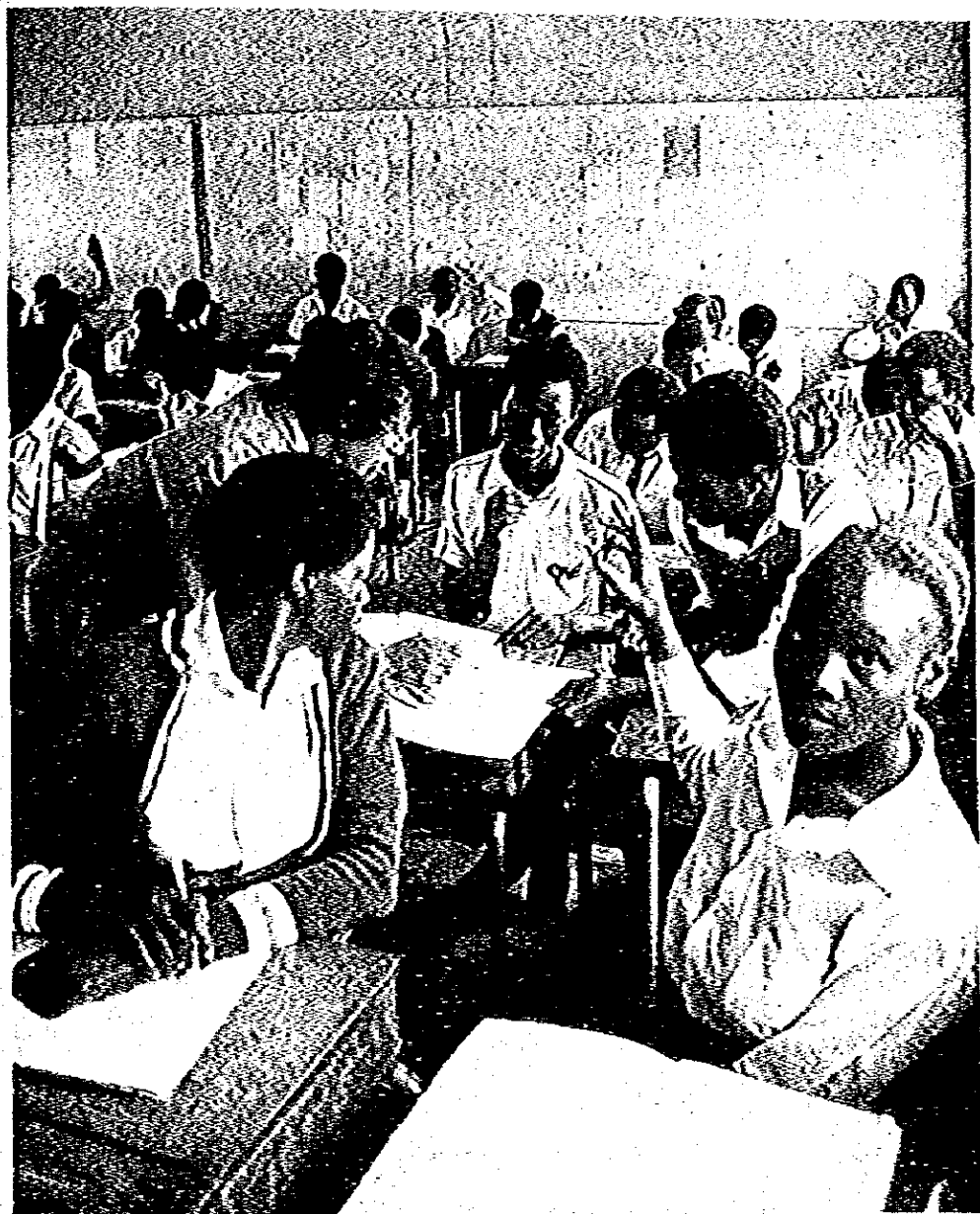
REGION PAYS	PROJET	DEPENSE (million de yen)
Yémen du Nord	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	500
	Fourniture d'équipements pour le projet d'alimentation en eau dans les régions rurales	319
Maroc	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	300
	Fourniture d'équipements pour l'extension de l'Institut de technologie des pêches maritimes d'Agadir	641
	Fourniture de matériel destiné à la construction de barrages collinaires	550
Soudan	Fourniture d'équipements pour l'établissement de réseaux de télécommunication dans la région de Gezira	2.952
	Fourniture d'équipements pour le projet d'alimentation en eau dans la province de Kassala	646
	Projet de construction de magasins de stockage de céréales	991
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	1.200
AFRIQUE		
Afrique Centrale	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	250
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement des routes	4.936
Bénin	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes	330
Burkina Faso	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement hydro-agricole	406
Burundi	Construction de garages pour autobus	489
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	250
Cap-Vert	Fourniture d'équipements pour l'exploitation des radio-communications maritimes	310
Côte d'Ivoire	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	250
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement des équipements médicaux au Centre hospitalier universitaire de Treichville	492
Djibouti	Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes	297
Ethiopie	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	650
Gambie	Fourniture d'équipements pour le renouvellement du ferry-boat traversant le pays	530
Ghana	Fourniture d'équipements pour le projet d'alimentation en eau dans les régions rurales	889
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	400
	Fourniture d'équipements pour le projet de réhabilitation des réseaux extérieurs de télécommunication à Accra	683
Guinée	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	300
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration de l'alimentation en énergie électrique de la ville de Conakry	635
Guinée-Bissau	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	150

REGION PAYS	PROJET	DEPENSE (million de yen)
Kenya	Projet de construction de centre de stage en semis pour la sylviculture sociale	714
	Projet de construction d'institut d'engineering NYS	1.574
Lesotho	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	800
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
Libéria	Fourniture d'équipements pour le projet d'extension des réseaux d'émission de télévision pédagogique	858
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
Madagascar	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	300
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement des routes urbaines	398
	Fourniture d'équipements pour le développement de la pêche artisanale	487
Malawi	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	350
Mali	Fourniture d'équipement pour le développement du périmètre de Baguiné	550
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	300
Maurice	Projet de construction d'installation expérimentale d'élevage de crevettes maritimes	849
Mauritanie	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	350
Mozambique	Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Quelimane	1.196
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	900
Niger	Construction de magasins de stockage de céréales	810
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	600
	Fourniture d'équipements pour le renforcement des moyens de transport public urbain	660
Nigeria	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	250
	Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration des équipements de l'Institut nigérian de l'océanographie et des recherches maritimes	1.000
Rwanda	Fourniture d'équipements pour l'exploitation d'eaux souterraines dans la région orientale du Rwanda	400
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	300
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement des routes nationales	353
Sénégal	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	600
	Construction de maison de la radio et de la télévision	900
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration du système d'évacuation des déchets solides	750

REGION PAYS	PROJET	DEPENSE (million de ysn)
Seychelles	Fourniture d'équipements pour le projet de développement de pêche côtière	350
Sierra Leone	Fourniture d'équipements pour le projet d'alimentation en eau dans les régions rurales	450
Somalie	Fourniture d'équipements pour la réhabilitation des installations d'alimentation en eau de Mogadishu	151
	Fourniture d'équipements pour le projet d'exploitation d'eaux souterraines à Lower Shabelle	631
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	300
	Fourniture d'équipements pour la réhabilitation, maintenance et construction de routes	286
Tanzanie	Fourniture d'équipements pour le renforcement des réseaux de distribution d'énergie électrique à Dar es Salaam	1.320
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	800
	Fourniture d'équipements pour le projet d'extension des réseaux d'émission de la radio à ondes moyennes	854
	Fourniture d'équipements pour le projet de renforcement de transport des produits agricoles	400
	Fourniture d'équipements pour le programme d'extinction du paludisme	500
Togo	Fourniture d'équipements pour l'exploitation d'eaux souterraines	150
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
Ouganda	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
Zaire	Fourniture d'équipements pour l'aménagement d'équipements aux cliniques universitaires de Kinshasa	750
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	700
	Fourniture d'équipements pour l'entretien des routes dans la région de Shaba	583
Zambie	Fourniture d'équipements pour le projet de construction d'une école secondaire dans le camp de réfugiés à Mbeba	139
	Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du système d'alimentation en eau à Lusaka	928
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	800
	Fourniture d'équipements pour le projet de développement de terre cultivable	623
	Fourniture d'équipements pour le projet de développement de ressources humaines	750
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
Zimbabwe	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
	Fourniture d'équipements pour le projet de réhabilitation du réseau de routes dans les régions rurales	267

REGION PAYS	PROJET	DEPENSE (millions de yen)
AMERIQUE LATINE		
Bolivie	Construction de centre de développement piscicole	805
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	700
	Fourniture d'équipements pour l'amélioration des équipements médicaux	710
	Fourniture d'équipements pour la réhabilitation, maintenance et amélioration de routes	510
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
Chili	Construction du complexe de pêche artisanale à Puerto Montt	755
El Salvador	Fourniture d'équipements pour les mesures d'urgence et la reconstruction nationale	270
Haïti	Fourniture d'équipements pour l'extinction du paludisme	300
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	500
Honduras	Fourniture d'équipements pour l'aménagement des routes	300
	Fourniture d'équipements pour le projet-modèle de développement intégral de communauté agricole	825
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	600
Paraguay	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
	Construction du centre paraguayen japonais pour le développement de ressources humaines	935
Pérou	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	500
	Fourniture d'équipements pour le développement d'alimentation en eau potable et d'installations d'égout dans la ville de Chosica	1.040
	Construction du centre d'entraînement en pêche à Paita	1.241
République Dominicaine	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	300
OCEANIE		
Fidji	Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Lautoka	1.312
Iles Marshall	Fourniture d'équipements pour le projet d'amélioration du système d'alimentation en eau à l'atoll de Mafuro	403
Iles Salomon	Construction de centre de stage en traitement du paludisme et de ses recherches	623
	Fourniture d'équipements pour l'aménagement de routes	205
Kiribati	Projet de construction de canaux et de voies de communication entre îles pour les bateaux de pêche	183
Micronésie	Fourniture d'équipements pour le projet d'aménagement du port de pêche de Yap	624
Papouasie et Nouvelle Guinée	Fourniture d'équipements pour l'amélioration des stations d'émission de la radio	724
	Fourniture d'équipements pour le projet de fourniture d'équipements médicaux	524

REGION PAYS	PROJET	DEPENSE (million de yen)
Samoa Occidentales	Projet de construction d'installations de terminal de l'aéroport international de Faleolo	449
	Fourniture de matériels et d'équipements pour l'augmentation de production alimentaire	200
Tonga	Projet de construction de centre de conservation et d'extension des ressources artisanales et culturelles	516
Vanuatu	Construction de centres commerciaux régionaux	396



Programme de Volontaires Japonais de Coopération à l'Étranger: un membre de JOCV, enseignant les mathématiques à une école secondaire en Zambie.

Chapitre 3.

Programme des Volontaires Japonais de la Coopération à l'Étranger (JOCV)

1. Aperçu

Ce programme est destiné à promouvoir et soutenir la coopération apportée par de jeunes japonais pour les progrès socio-économiques des pays en voie de développement.

Les jeunes coopérants volontaires participant à ce programme subissent un cours de perfectionnement pour s'adapter aux techniques et métiers requis par les pays d'accueil et ont la mission de coopérer pour le développement national de ces pays.

Le programme JOCV est caractérisé par l'envoi de jeunes japonais dans l'intention d'approfondir l'entente mutuelle au moyen de contacts personnels directs avec les gens des pays en voie de développement, et de contribuer conjointement au fondement de la nation auquel ils aspirent à travers le développement économique et social.

En se basant sur l'accord bilatéral conclu et les demandes faites par ces pays en voie de développement, l'Agence, en collaboration avec les gouvernements préfectoraux et les organisations privées, recrute publiquement des volontaires deux fois par an par la voie publique et leur assure un stage de quatre mois avant l'affectation. Enfin, les volontaires sont envoyés dans les pays destinataires où ils sont affectés.

Le secteur couvert par ce programme a une large portée et comprend l'agriculture, la sylviculture et les pêches, le génie civil et le bâtiment, la santé et l'hygiène, les mines, l'industrie de fabrication et même l'éducation, le sport et d'autres domaines.

2. Réalisations en 1986

822 coopérants-volontaires ont été envoyés en 1986 et le total s'ajoutant à ceux qui continuaient le service depuis l'année précédente était de 2.410. Le nombre cumulatif des volontaires envoyés depuis 1965 (l'année dans laquelle a commencé le programme de Volontaire Japonais de la Coopération à l'Étranger (JOCV)) a atteint 7.248.

Sur le total de 2.410 volontaires, le plus grand nombre, soit 886 (36,8%) personnes, ont été affectés en Afrique, suivi de 745 (30,9%) en Asie, 456 (18,9%) en Amérique Latine, 157 (6,5%) au Moyen Orient et 163 (6,8%) en Océanie. Par pays, 174 volontaires ont été envoyés au Kenya, soit le plus grand chiffre sur le total, 156 personnes aux Philippines et 146 personnes en Malawi. Selon la répartition par

secteur, le plus grand nombre de volontaires, soit 449 (18,6%), ont été affectés à l'industrie suivie du développement de ressources humaines avec 425 (17,6%) et de l'agriculture avec 342 (14,2%).

Fig. 1 Nombre Total des Volontaires Envoyés pour la Coopération à l'Étranger par Secteur et par Région (1966)
(ceux qui font le service depuis l'année précédente sont compris)

Unité: personne

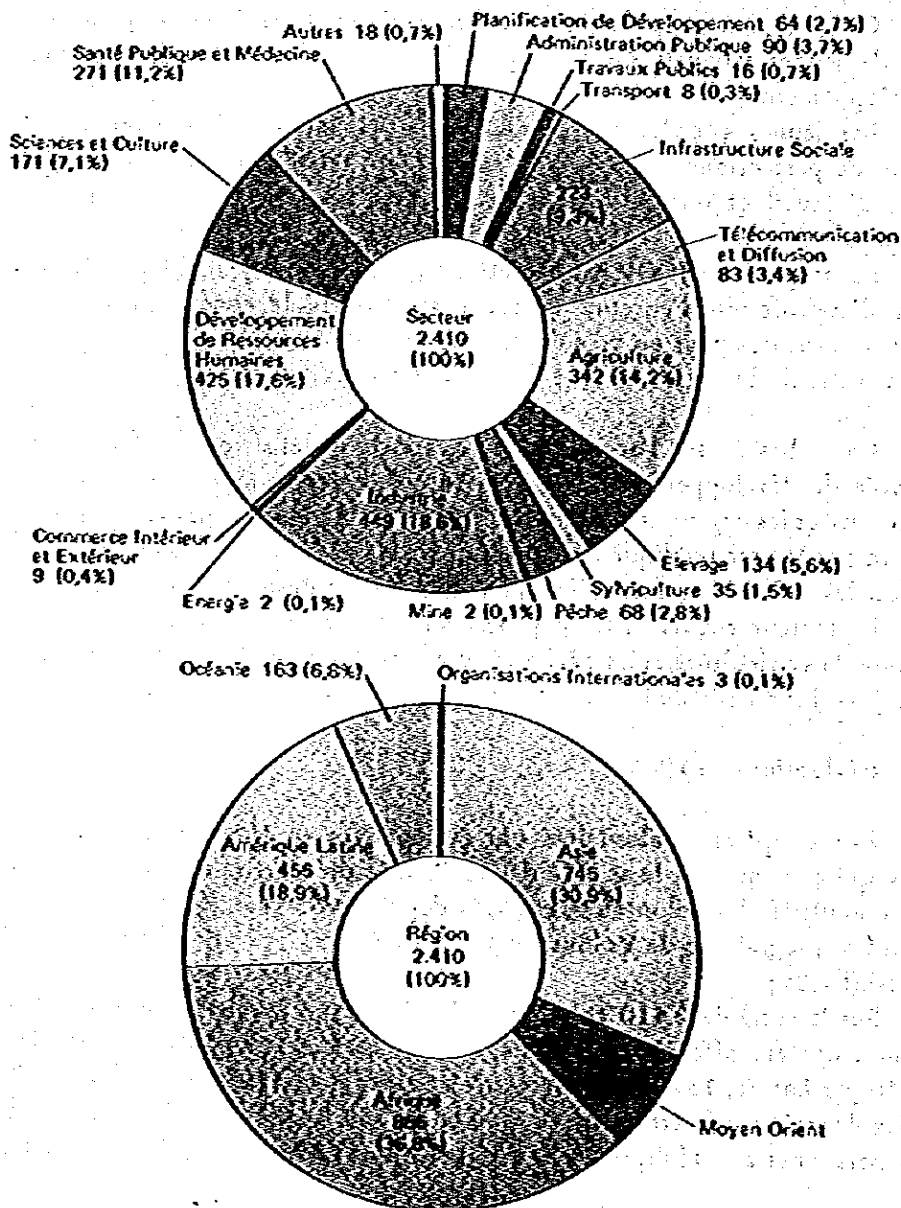


Fig. 2 Nombre Total des Volontaires Envoyés pour la Coopération à l'Étranger par Secteur et par Région (1956-1986)

Unité: personne

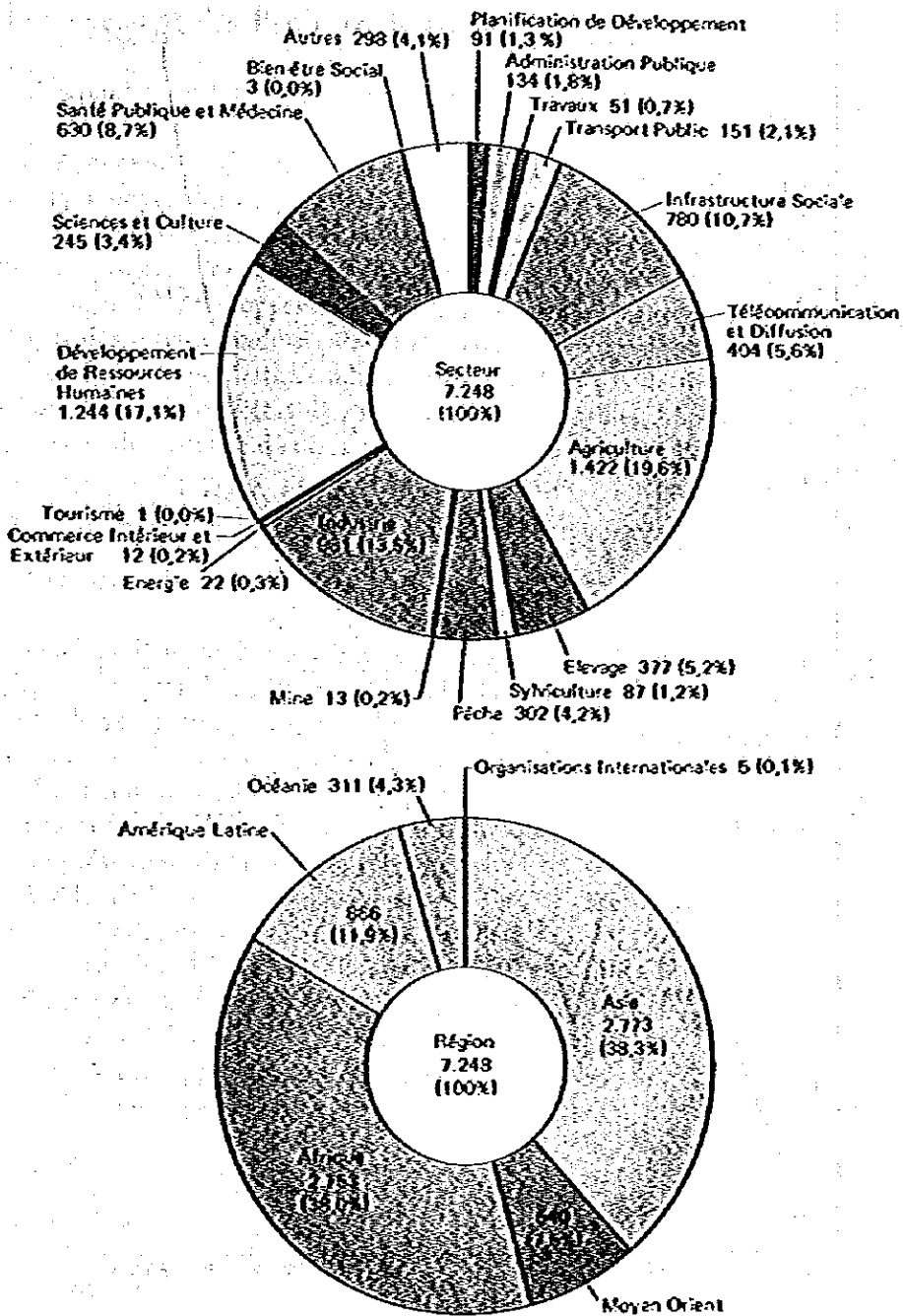
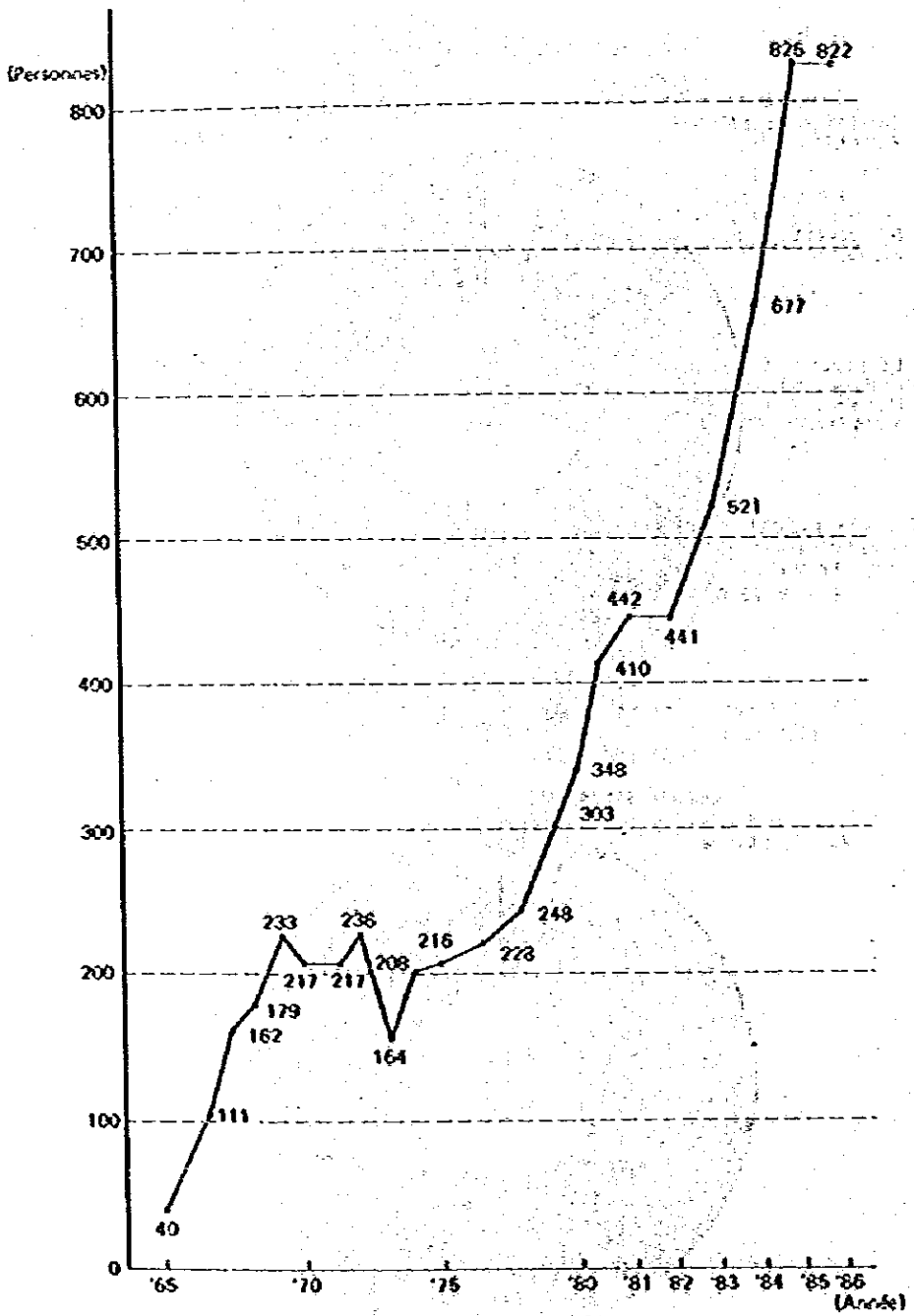


Fig. 3 Nombre Total des Volontaires Envoyés pour la Coopération à l'Étranger par An



Chapitre 4.

Development Cooperation Programme (Investissement et Financement des Projets de Développement)

1. Aperçu

L'Agence offre des prêts à long terme et à bas intérêts aux corporations japonaises (y compris les corporations étrangères patronnées par des firmes japonaises) ayant besoin de fonds pour l'amélioration et le développement des installations et pour des projets d'expérimentation dans les pays en voie de développement afin d'encourager le développement social, le développement de l'agriculture et des forêts, et des activités industrielles et minières.

Ces fonds sont destinés aux projets qui n'ont pas de fins commerciales telles que l'amélioration de l'état de routes menant aux usines, hôpitaux, écoles, de l'état de ponts et de ports et d'autres travaux d'infrastructure et de projets d'expérimentation agronomique, la promotion des activités minières et l'exploitation des ressources minières risquées.

2. Réalisations en 1986

Pendant l'année fiscale 1986, l'Agence a consenti à accorder 1.200,9 millions de yen à 7 projets d'expérimentation. Le montant total des prêts a été de 1.354,6 millions de yen pour 30 projets. Sur la base du contrat, les prêts pour le développement des installations ont atteint 33 millions de yen et ceux destinés aux projets d'expérimentation 1.321,6 millions de yen.

Les études de base et les conseils techniques effectués pendant l'année fiscale 1986 se présentent de la manière suivante:

Etudes de base

Etudes de base relatives aux installations 2

Etudes de base relatives aux projets d'expérimentation . 15

Conseils techniques

Envoi des experts 35 personnes

Accueil des stagiaires étrangers 25 personnes

Chapitre 5.

Service d'émigration

1. Aperçu

L'émigration des japonais remonte à 1868, quand 150 personnes environ allèrent aux îles Hawaii. Depuis, le nombre d'émigrants vers l'Amérique du Nord et l'Amérique Latine augmentait régulièrement. Avec l'éclatement de la 2ème Guerre Mondiale, l'émigration fut suspendue, mais elle a repris après la guerre, et en 1952 les premiers émigrants d'après-guerre quittèrent le Japon pour le Brésil.

Les activités des émigrants japonais dans leurs pays d'accueil variaient de l'agriculture aux domaines industriels. On peut s'attendre éventuellement à une émigration liée à la coopération économique et aux projets d'assistance technique.

L'Agence est en train d'exécuter les tâches suivantes afin d'encourager davantage l'émigration des japonais:

- (1) Diffusion de renseignements et de conseils sur l'émigration à l'étranger.
- (2) Organisation de différents types de stages et séminaires à l'intention de ceux qui souhaitent émigrer.
- (3) Amélioration des conditions de vie dans les pays d'accueil.
- (4) Conseils et orientation aux futurs émigrants dans des domaines tels que la gestion agricole, les services techniques et les aides financières.

2. Réalisations en 1986

Durant l'année fiscale 1986, 91 japonais ont émigré vers quatre pays d'Amérique Latine; le Brésil, le Paraguay, l'Argentine et la Bolivie. Les permis d'émigration au Canada avaient été délivrés à 18 personnes. L'Australie a accepté 37 personnes.

Les consultations à propos de l'émigration à l'étranger ont totalisé 3.946 cas pendant l'année fiscale 1986 (606 cas pour l'Amérique Latine, 2.946 pour l'Amérique du Nord et l'Australie et 1.247 pour d'autres destinations). Les sujets de consultation couvrent une grande variété, y compris les dernières nouvelles sur les conditions sociales des pays destinataires et le type d'émigration.

Quant à l'assistance des émigrants japonais à l'étranger, l'Agence a accordé des aides financières à leur profit pour l'amélioration des services médicaux indispensables à leur stabilité, facilités d'enseignement, à la construction de routes et à la fourniture d'électricité. Des prêts ont été accordés aussi pour la gestion agricole.

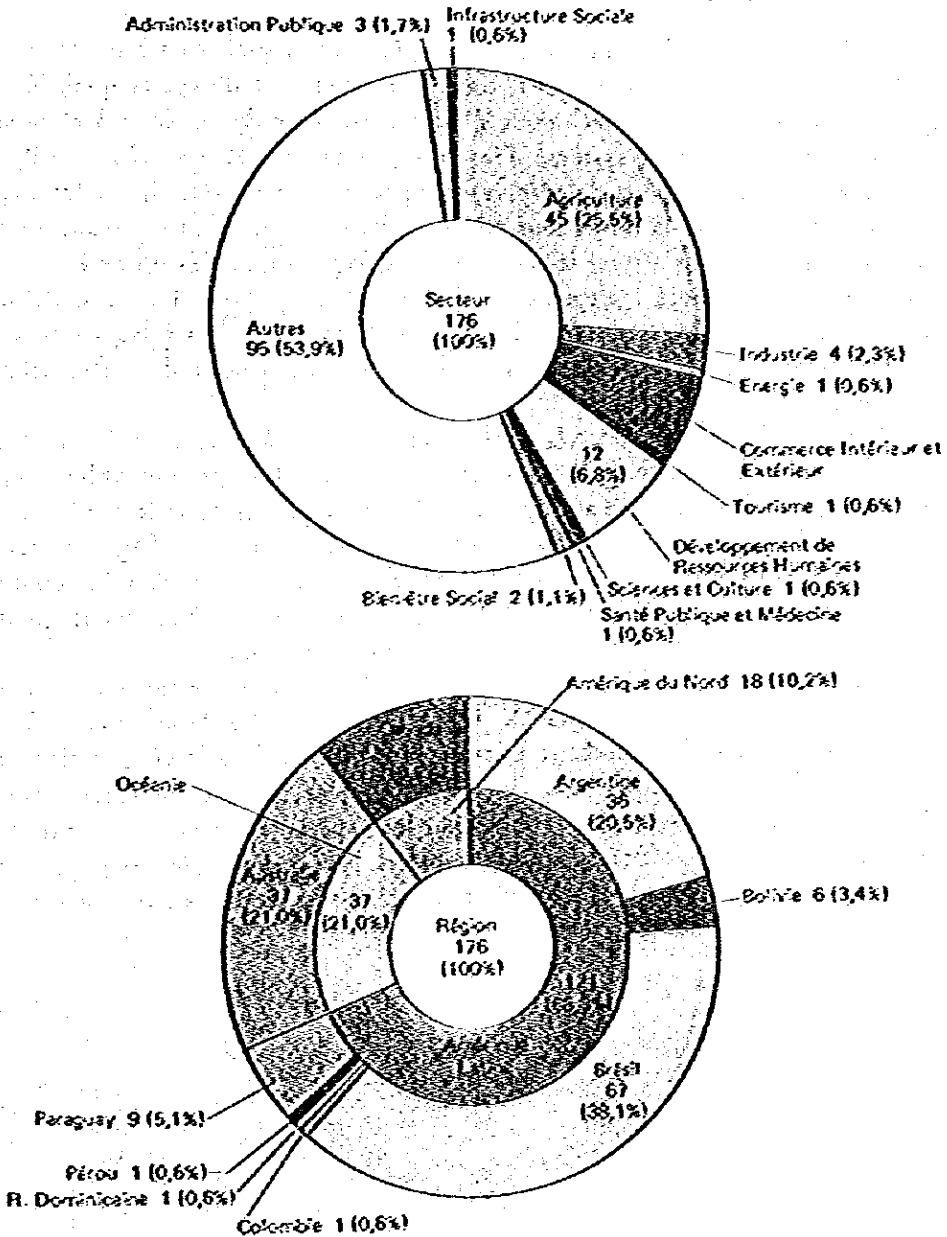
Programme des jeunes pour le développement d'outre-mer: Le programme a démarré en 1986 dans le but de recruter des jeunes japonais qualifiés qui sont intéressés à émigrer et de donner des occasions de vivre et travailler trois ans en

Amérique Latine avant de décider d'y s'installer en permanence.

Durant l'année fiscale 1986, 29 jeunes ont été envoyés dans 6 pays suivants; Brésil 15, Argentine 5, Bolivie 3, Paraguay 4, Pérou 1 et République Dominicaine 1.

Fig. 1 Emigrés par Genre et par Pays (1985)

Unité: personne



Chapitre 6.

Recrutement et Formation d'Experts Japonais Qualifiés pour la Coopération Technique

1. Aperçu

Malgré que les domaines techniques au Japon sont riches en hommes compétents, le système d'emploi actuel entrave le recrutement d'experts qualifiés dans les activités de coopération technique d'outre-mer. Afin de remédier à cette situation, l'Agence a adopté le système d'inscription d'experts et le système de Pooling d'experts (groupe d'experts de réserve) dont le but est de rassembler les experts rentrés au Japon après la fin de leur mission à l'étranger ou d'autres ayant souhaité d'y être affectés. Pour assurer le recrutement d'experts qualifiés d'une façon régulière, l'Agence a adopté également le système de compensation en cas d'absence (Absence Fee) pour les organes publics locaux et les entreprises privées qui contribuent à libérer leurs fonctionnaires et leurs employés pour des affectations à l'étranger.

Afin d'améliorer davantage la qualité des experts, l'Agence organise des stages de perfectionnement technique et des cours de langues étrangères avant leur départ, des recyclages à moyen terme au Japon et à l'étranger qui permettent une formation accélérée en langues étrangères et dans les techniques spécialisées. L'Agence organise aussi des stages de formation à long terme au sein d'instituts de recherches ou d'universités étrangères très célèbres pour former des techniciens hautement qualifiés qui souhaiteraient de faire carrière dans la coopération technique.

L'Agence a fondé l'Institut de Coopération Internationale en tant qu'organisation affiliée, en octobre 1982. L'Institut a pour rôle de recruter et former des experts japonais qui cherchent à établir leur carrière dans la coopération technique. L'Institut se charge également de rassembler des renseignements sur les expériences et les performances acquises par les experts japonais au cours de leurs activités. Des méthodes efficaces pour le transfert de la technologie aux pays en voie de développement sont étudiées selon ces renseignements recueillis par l'Institut.

2. Réalisations en 1986

Au cours de l'année fiscale 1986, l'Institut a recruté 5 experts de carrière en tant que spécialistes en matière du développement. Ils s'engageront aux activités de l'Agence toutes les fois que la dernière aura besoin de leurs services.

Les cours ont été organisés de la façon suivante:

Programme d'Orientation et de Stage en 1986

Programmes	Participants
Programme d'Orientation avant le Départ	777
Programme de Stage de Langue	14
Programme de Stage Technique	81
Programme de Stage des Futurs Experts	120
Programme de Stage à l'Etranger	23
Programme de Stage Technique Spécial	7
Programme de Stage Intensif	73
Séminaire sur la Coopération Internationale	1.214
Total	2.309 personnes

Annexe (Statistiques)

Réalisation de Coopération Technique par Région, Pays,
Type de Coopération et Secteur
(FMT à la date du 31 mars 1987)

Région	Type de Coopération	Secteur	Personnel de l'Administration		Travaux et Projets		Apprentis, Intervenants et Missions				Missions de Coopération		Coopération et Transferts				Statistiques												
			Administrateurs	Techniciens	Projets	Travaux	Apprentis	Intervenants	Missions	Coopération	Transferts	Coopération	Transferts	Coopération	Transferts	Coopération	Transferts												
Algérie	Bénévoles	Secteur	1131	18	172	7	89	70	111	186	21	7	22	17	163	12	40	11	20	7	137	15	7						
			79	1	13	4	4	2	7	29	4	1	1	1	4	4	4	1	1	1	1	12	1	1	1				
			326	3	4	1	1	1	16	144	1	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	113	1	1	1	1			
			27	4	4	4	4	4	27	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	100	4	4	4	4		
			842	18	18	38	123	160	51	220	16	16	16	16	32	16	10	10	10	10	10	10	100	10	10	10	10		
Dahomey	Bénévoles	Secteur	75	4	4	17	21	4	6	25	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4			
			267	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
			194	3	3	3	3	3	3	150	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	
			305	2	2	2	2	2	2	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	
			119	1	1	1	1	1	1	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
Dahomey	Bénévoles	Secteur	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
			9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
			6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
			32	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
			17	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Maroc	Bénévoles	Secteur	1377	7	16	15	167	90	86	198	40	48	38	38	226	23	18	11	11	11	11	153	16	16	16	16			
			138	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
			413	10	1	1	28	46	33	38	27	1	21	1	41	27	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
			51	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
			1142	7	5	24	222	38	45	216	42	37	34	145	67	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

Opération cumulatives (du mois d'avril 1984 au mois de mars 1987)

Opération à l'année fiscale 1986.

Pour les opérations de l'année fiscale 1986, seulement les opérations continues depuis l'année fiscale 1985.

Type de Comité	Nom	Participation et Administration		Thèmes et Unités Périodiques					Apprentissage, Réhabilitation et Autres					Niveau de Industrie			Langue	Compétences et Travaux					Développement des Habilités Humaines			Statut Membre	Statut Membre											
		Participation à la Comité	Administration du Comité	Thème Principal	Thème Secondaire	Unité Périodique	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités		Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités																
																							Participation à la Comité	Administration du Comité	Thème Principal			Thème Secondaire	Unité Périodique	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités	Autres Unités
Médicines	Magistres	6	1																																			
	Experts	14	0																																			
	Membres de Mission d'Etudes	32	0																																			
	Volontaires	3	0																																			
			24	1																																		
Métropole	Magistres	42	0																																			
	Experts	6	0																																			
		6	0																																			
Népal	Magistres	972	26																																			
	Experts	81	10																																			
	Membres de Mission d'Etudes	376	8																																			
	Volontaires	42	0																																			
		223	12																																			
		116	0																																			
Pakistan	Magistres	1,370	28																																			
	Experts	123	14																																			
	Membres de Mission d'Etudes	319	2																																			
	Volontaires	25	0																																			
		986	37																																			

Adm. Pays, Organisation	Type de Commission	Nombre	Titulaire et Usages habituels		Administrateurs, Intermittents et Autres		Membres et Observateurs		Engagés		Commissaires et Trésoriers		L'Organisation des Nations Unies		Total	
			Titulaire	Usages habituels	Administrateurs	Intermittents et Autres	Membres	Observateurs	Commissaires	Trésoriers	Commissaires	Trésoriers	Commissaires	Trésoriers		
Philippines	Naguales	6,355	10	230	330	149	347	89	79	33	643	26	373	71	46	
	Experts	480	5	43	56	6	7	50	10	1	164	7	23	12	4	
	Membres de Mission d'Etudes	1,104	4	178	52	104	34	151	4	1	99	47	182	12	10	
	Volontaires	200	3	30	23	21	2	17	4	1	17	20	23	4	4	
	Total	8,139	22	541	435	280	428	384	134	33	102	22	366	117	102	
Singapour	Naguales	2,255	28	154	147	12	17	11	26	1	649	21	34	134	91	
	Experts	282	1	15	7	1	7	1	22	1	179	3	2	7	4	
	Membres de Mission d'Etudes	637	3	35	48	2	25	1	1	1	341	13	27	15	17	
	Volontaires	135	1	14	8	1	6	1	1	1	61	8	2	2	9	
	Total	3,309	33	216	216	40	59	21	40	4	1,160	43	42	54	144	
Jei Lanka	Naguales	1,447	17	335	66	225	356	42	3	119	5	248	17	122	28	14
	Experts	147	2	14	5	15	25	2	4	1	1	1	6	7	4	2
	Membres de Mission d'Etudes	320	4	2	10	29	68	1	2	1	1	1	1	1	1	1
	Volontaires	35	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Total	2,009	24	352	83	370	451	61	24	5	121	8	261	26	137	44
Taiwan	Naguales	6,365	110	420	341	458	987	148	17	285	35	332	161	43	719	36
	Experts	612	4	40	45	22	30	58	10	11	8	48	22	8	61	23
	Membres de Mission d'Etudes	2,708	42	70	65	301	145	421	89	66	99	9	92	43	118	37
	Volontaires	181	3	37	152	93	13	77	7	31	3	16	10	10	21	7
	Total	10,954	169	612	563	939	1,617	1,717	264	276	298	58	448	262	717	139